

auronic

Gaskachel

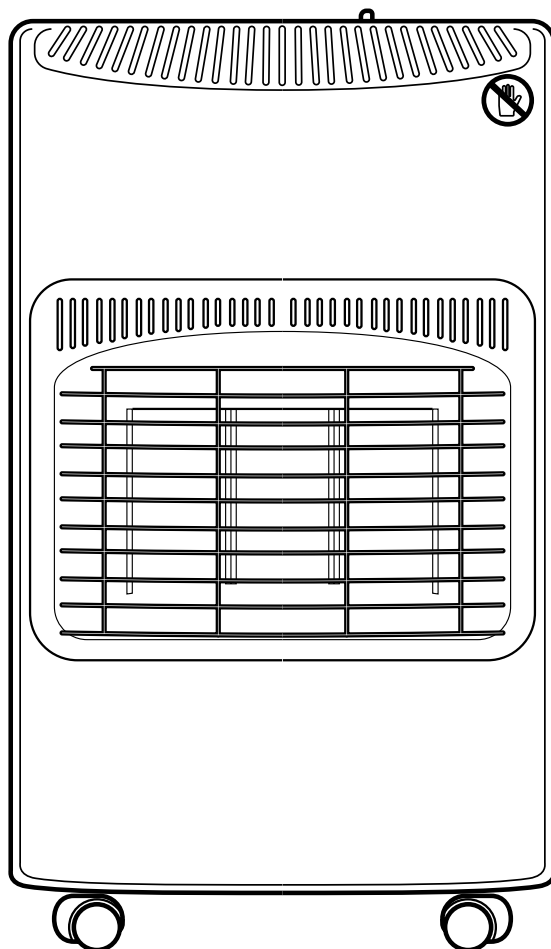
NL/BE – Handleiding – Gaskachel

EN – User manual – Gas heater

FR/BE – Manuel d'utilisation – Poêle à gaz

DE – Benutzerhandbuch – Gasherd

AU3218 / AU3320



Index

NL/BE – Handleiding	3
EN – User manual	17
FR/BE – Manuel d’utilisation	31
DE – Benutzerhandbuch	45

NL/BE – Handleiding

Voorwoord

Over dit document

Deze handleiding bevat alle informatie voor correct, efficiënt en veilig gebruik van het product. Zorg ervoor dat je de instructies in deze handleiding volledig gelezen en begrepen hebt voordat je het product installeert of gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

Oorspronkelijke instructies

Deze handleiding is oorspronkelijk geschreven in het Nederlands. Alle andere talen zijn vertalingen van de oorspronkelijke Nederlandse handleiding.

Service en garantie

Indien je service of informatie nodig hebt omtrent je product, neem dan contact op met onze klantenservice via service@auronic.nl.

Wij verlenen 2 jaar garantie op onze producten. De klant dient een aankoopbewijs te kunnen tonen wanneer er beroep wordt gedaan op de garantie. Productdefecten moeten binnen 2 jaar na aankoopdatum worden gemeld bij ons. Let op, de garantie geldt niet: bij schade veroorzaakt door onjuist gebruik of reparatie; voor aan slijtage onderhevige onderdelen; voor gebreken waarvan de klant bij aankoop op de hoogte was; bij defecten door eigen schuld van de klant, bij schade door derden.

Inhoudsopgave

1. Introductie	5
1.1 Beoogd gebruik	5
1.2 Productoverzicht	5
1.3 Productspecificaties	6
1.4 Informatievereisten voor lokale ruimteverwarmers op gasvormige/vloeibare brandstof	7
1.5 Belangrijke informatie	8
1.6 Overige eigenschappen	9
1.7 Inhoud verpakking	9
2. Veiligheid	9
2.1 Algemeen	9
2.2 Personen	11
2.3 Gebruik	11
3. Instructies voor gebruik	13
3.1 Bediening	13
3.2 Installatie	13
3.3 Gasfles installeren/vervangen	13
3.4 Aansteken	14
3.5 Uitschakelen	14
3.6 Testen op gaslekken	14
4. Onderhoud en reiniging	14
5. Opslag	15
6. Weggoien en recyclen	15
6.1 Afvoeren	15
7. Symbolen	15
8. Disclaimer	16

1. Introductie

Bedankt dat je hebt gekozen voor een Auronic product! Volg altijd de veiligheidsvoorschriften voor veilig gebruik.

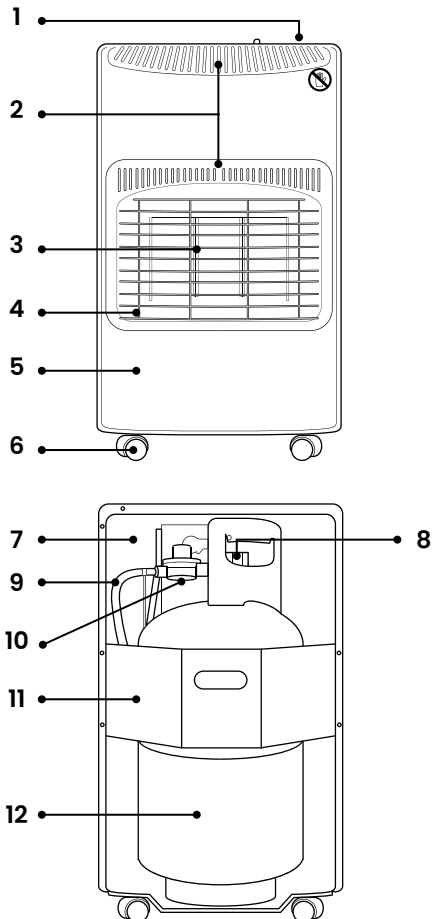
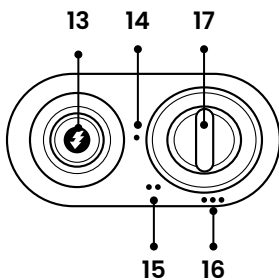
1.1 Beoogd gebruik

Dit product is een met propaan of butaan aangedreven verwarmingstoestel voor ruimteverwarming. Het is uitsluitend bedoeld voor het verwarmen van lucht in geventileerde ruimtes. Het is uitsluitend bedoeld voor verwarming op korte termijn. Alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik en niet voor commercieel gebruik.

De leverancier is vrijgesteld van aansprakelijkheid voor enig letsel of schade veroorzaakt door het gebruik van het product buiten het beoogde gebruik ervan. Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor je veiligheid en garantie.

1.2 Productoverzicht

1. Bedieningspaneel
2. Luchtrooster
3. Verwarmingselement
4. Beschermplooi
5. Behuizing
6. Wiel
7. Gasklep
8. Gaskraan
9. Gasslang
10. Gasregelaar
11. Beschermkap
12. Gasfles
13. Ontstekingsknop
14. Stand 1 (laag)
15. Stand 2 (middel)
16. Stand 3 (hoog)
17. Regelknop



1.3 Productspecificaties

Landen van bestemming	NL, BE	BE
Type	Gasverwarming, mobiel, uitgerust met zuurstofgebrek systeem en vlamuitval beveiliging	
Pincode	2531DP-0094	
Afmetingen	730 x 420 x 352 mm	
Gas categorie	I3B/P(30)	I3+(28-30/37)
Gasdruk	(28-30)mbar	(28-30/37)mbar
Type Gas	G30, G31 en mengsels daarvan	G30 bij (28-30)mbar, G31 bij 37mbar
Grootte injector	0.58 mm	
Gas warmte-input	Maximum: 4.1kW	
Gasverbruik	Maximum: 298 g/h	
Ontstekingsstelsel	Piëzo-elektrisch	
Type cilinder	Tot 15 kg cilinder	
Gas slang	Gecertificeerd volgens de geldende EN-norm (raad 50 cm aan)	
Gasregelaar	Gecertificeerd volgens En16129	
Gewicht	N.W.: 8 kg G.W.: 10 kg	

Stand	Vermogen	Gasverbruik per uur	Aantal m³ te verwarmen	Duur (met 15 kg gasfles)
1	1.5kW Phom	109 g	28 m ³	138 u
2	2.8kW Phom	203 g	56 m ³	74 u
3	4.1kW Phom	298 g	84 m ³	50 u

Minimale ventilatievereisten:	
Woonkamer	82 m ³
Andere kamers	41 m ³
Minimale kamergrootte	
Hoog niveau	10.250 mm ³
Laag niveau	20.500 mm ³

1.4 Informatievereisten voor lokale ruimteverwarmers op gasvormige/vloeibare brandstof

Model nummer: AU3218 / AU3320			
Indirecte verwarmingsfunctie: Nee			
Directe warmteafgifte: 4.1 (kW)			
Indirecte warmteafgifte: N/A (kW)			
Selecteer brandstoftype	Gasvormig : Ja	[specificeer]	Uitstoot door ruimteverwarming Nox* :33 [mg/kWhinput] (GCV)
Item	Symbool	Waarde	Eenheid
Warmteafgifte			
Nominale warmteafgifte	Phom	4.1	kW
Minimale warmte vermogen (indicatief)	Pmin	nvt	kW
Huishoudelijk elektriciteitsverbruik			
Bij nominaal verwarmingsvermogen	elmax	nvt	kW
Bij minimaal verwarmingsvermogen	elmin	nvt	kW
In stand-by	elSB	nvt	kW
Nuttige efficiëntie (NCV)			
Nuttige efficiëntie bij nominaal verwarmingsvermogen	$\eta_{th,nom}$	100	%
Nuttige efficiëntie bij minimale warmteafgifte (indicatief)	$\eta_{th,min}$	nvt	%
Type warmteafgifte/kamertemperatuurregeling (kies er een)			
Enkelfasige warmteafgifte, geen ruimtetemperatuur regeling		Nee	
twee of meer handmatige fasen, geen kamertemperatuurregeling		Ja	
met mechanische thermostaat kamertemperatuurregeling		Nee	

met elektronische ruimtetemperatuurregeling	Nee		
met elektronische ruimtetemperatuurregeling plus dagtimer	Nee		
met elektronische ruimtetemperatuurregeling plus weektimer	Nee		
kamertemperatuurregeling, met aanwezigheidsdetectie	Nee		
Kamertemperatuurregeling, met detectie van open ramen	Nee		
met afstandsregeling	Nee		
met adaptieve startregeling	Nee		
met werktijdbegrenzing	Nee		
met zwarte-lampsensor	Nee		
Vermogen permanente waakvlam			
Waakvlam benodigd vermogen (indien van toepassing)	Ppilot	0.20	kW
Contactgegevens	Auronic		
(*) NOx = stikstofoxiden			

1.5 Belangrijke informatie

- Bij gebruik in een ander land dan Nederland, is de aanschaf van de juiste regulator of een Nederlandse gastank vereist.
- Dit product is niet geschikt voor primaire verwarmingsdoeleinden.
- De energie-efficiëntieklasse: Klasse A.
- De energie-efficiëntie-index: EEI=89%.
- Raadpleeg de handleiding voor montage, installatie, onderhoud, demontage, recycling en/of verwijdering aan het einde van de levensduur.
- Presito gasverwarming is in overeenstemming met de volgende EG-richtlijnen en verordeningen:
 - Verordening gastoestellen (EU) 2016/426 (GAR)
 - Gedelegeerde Verordening (EU) 2015/1186 en 2015/1188 van de Commissie.
- De volgende geharmoniseerde normen zijn toegepast:
 - EN449:2002 + A1:2007
- Deze partij van het product, is in overeenstemming met EU 2015 /1186 en 2015/1188 richtlijn en regelgeving.

1.6 Overige eigenschappen

- Met piëzo-elektrische ontsteking, dus geen batterijen nodig.
- Inclusief gasslang en regelaar.
- Verrijdbaar door 4 wieltjes.
- Met omvalbeveiliging: als het product in een hoek van 45° komt, wordt de gastoevoer afgesloten.

1.7 Inhoud verpakking

Controleer of de inhoud van het pakket overeenkomt met de pakbon wanneer je de verzending ontvangt. Licht je leverancier in als er onderdelen ontbreken. Lijkt het product beschadigd, dien dan onmiddellijk een klacht in bij de vervoerder en geef de leverancier een gedetailleerde beschrijving van de schade. Bewaar de beschadigde onderdelen en verpakking om je klacht te onderbouwen.

- 1x Gaskachel
- 1x Handleiding
- 1x Gasslang
- 1x Regelaar

2. Veiligheid



WAARSCHUWING!

Let erop dat het verpakkingsmateriaal niet in handen komt van kinderen. Zij kunnen erin stikken!

In geval van gaslekkage moet de gastoevoer naar het apparaat worden afgesloten bij de gasafsluiter.

Lees voor gebruik de handleiding en de veiligheidsinformatie zorgvuldig door. De leverancier is niet verantwoordelijk voor het niet opvolgen van de veiligheidsinformatie over het gebruik en de omgang met het product of schade aan eigendommen of persoonlijk letsel.

Neem altijd de volgende voorzorgsmaatregelen in acht wanneer je gebruik maakt van 'de Gaskachel', hierna te noemen 'het product'.

2.1 Algemeen

- Verwijder voor het eerste gebruik al het verpakkingsmateriaal en eventuele stickers.
- Let op de risico's en consequenties die verbonden zijn aan verkeerd gebruik van het product. Verkeerd gebruik van het product kan leiden tot persoonlijk letsel en schade aan het product.

- Haal het product niet uit elkaar, repareer en herstel het product niet. Dit kan schade aan het product aanbrengen. Voor de eigen veiligheid mogen deze onderdelen alleen vervangen worden door geautoriseerd onderhoudspersoneel. Stuur het product altijd naar een servicecentrum voor reparaties om schade en persoonlijk letsel te voorkomen.
- Gebruik het product alleen voor de doeleinden aangegeven in deze handleiding.
- Gebruik geen accessoires die niet aangeboden worden door de leverancier. Deze kunnen een gevaar vormen voor de gebruiker en het product beschadigen.
- Controleer voor elk gebruik de onderdelen en accessoires op schade of slijtage (barsten/breuken) die het functioneren negatief kunnen beïnvloeden en vervang ze, als hiervan sprake is, door originele of door de fabrikant aanbevolen onderdelen en accessoires.
- Als het product niet goed functioneert, gevallen of beschadigd is, gebruik het product dan niet en raadpleeg onze klantenservice.
- Als dit de eerste keer is dat je het product gebruikt is het belangrijk om de handleiding en instructies zorgvuldig door te nemen.
- Het product is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik, en niet: in personeelskeukens, in winkels, in kantoren en andere werkomgevingen, door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen, in bed & breakfast-omgevingen, op boerderijen etc.
- Verplaats het product niet als deze aanstaat of nog niet afgekoeld is.
- De buitenkant van het product kan heet worden als het product in gebruik is. Wees dus alert als je de buitenkant aanraakt!
- Plaats geen metalen objecten zoals messen, vorken, lepels en deksels op het product, deze kunnen heet worden. Wees dus alert als je deze objecten aanraakt.
- Plaats het product op minstens 1,5 m afstand van omringende oppervlakken, vooral van brandbare stoffen, zoals textiel, beddengoed, gordijnen, plastic, elektrische stroomdragers, hout enz.
- Let op voor gaslekgeur! Open onmiddellijk ramen en evacueer de ruimte totdat de geur volledig is verdwenen. Gebruik geen elektrische of elektronische apparaten wanneer er gas aanwezig is. Vraag hulp van een bevoegde vakman op het gebied van gasservice om te bevestigen dat het product veilig is voor hergebruik alvorens het product te gebruiken.
- Risico van zuurstofgebrek! Als je je slaperig of moe voelt, zet het product dan uit en zorg ervoor dat de ruimte voortdurend geventileerd wordt. Zoek onmiddellijk frisse lucht op.
- Test niet op (gas)lekken met een open vlam of vonk! Dit kan brandgevaar en/of een explosie veroorzaken!
- De gas slang heeft een vervaldatum. Laat dit controleren door een deskundige op het gebied van gasservice.
- Plaats het product niet in kelders of vloeren onder het straatniveau, of in ongeventileerde ruimten.
- Wij raden je ten strengste aan een gasdetector te installeren in de ruimte waar je het product gaat gebruiken.
- Verwissel de gasfles alleen in een goed geventileerde ruimte!
- Het product mag niet worden gebruikt in hoge flats, in badkamers, kelders of slaapkamers.
- Gooi nooit afval zoals sigarettenpeuken in het product, dit kan de verbranding

beïnvloeden en gevaarlijke verontreinigende stoffen produceren.

- Plaats geen meubels of andere zaken voor het product; houdt minimaal 1 meter afstand aan de achterkant en zijkanten van het product om brandgevaar te voorkomen.
- Dit product moet op lekkage worden getest vóór het eerste gebruik en telkens wanneer de gasfles na het vullen opnieuw wordt aangesloten. Gebruik nooit een open vlam om lekkage te testen.

2.2 Personen

- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt van het product blijven, tenzij ze onder voortdurend toezicht staan.
- Het product mag niet gebruikt worden door mensen met een fysieke of mentale beperking. Gebruik van het product is alleen toegestaan als er een toezichthouder bij is, die verantwoordelijk is voor de veiligheid van de gebruiker.
- Houd het product en het snoer buiten het bereik van kinderen.
- Laat huisdieren of kleine kinderen niet op het netsnoer kauwen om een elektrische schok te voorkomen.
- Laat kinderen niet met het product spelen. Gebruik en bewaar het product buiten het bereik van kinderen.
- Plaats het product buiten bereik van (huis)dieren.
- Als er brandwonden ontstaan, laat dan onmiddellijk lauw koud water over het getroffen lichaamsdeel lopen. Stop niet om kleding te verwijderen en schakel snel medische hulp in.
- Laat niemand in of op het product klimmen, staan of er tegenaan klimmen, om persoonlijk letsel en schade aan het product te voorkomen.
- Het product mag niet gebruikt worden door kinderen onder 14 jaar. Gebruik van het product is alleen toegestaan als er een toezichthouder bij is, die verantwoordelijk is voor de veiligheid van de gebruiker.
- Niemand, en vooral kinderen jonger dan 8 jaar, mogen niet in de buurt van het product staan. Oudere kinderen kunnen het product aan- en uitzetten onder toezicht of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de bijbehorende risico's hebben begrepen, mits het product in de normale werkstand is geplaatst en geïnstalleerd.
- Zorg ervoor dat er tijdens gebruik voortdurend toezicht door volwassenen en verantwoordelijken wordt gehouden. Het product is niet beveiligd door een thermostaat en zal niet worden onderbroken tenzij het handmatig van de gasregelaar wordt losgekoppeld.
- Het beschermrooster op dit product voldoet aan de standaard eisen en is bedoeld om brandgevaar of letsel te voorkomen. Het beschermrooster mag niet worden verwijderd. Het biedt geen bescherming voor jonge kinderen of gehandicapten.

2.3 Gebruik

- Lees de instructies voordat je het product gebruikt
- Gebruik dit product alleen in een goed geventileerde ruimte.
- Niet gebruiken in vrijetijdsvoertuigen zoals caravans en campers.
- Schakel het product na gebruik uit bij de gaskraan.

- Plaatsing van het product in de buurt van muren, meubels, gordijnen, beddengoed en andere brandbare materialen kan brand veroorzaken.
- Verplaats het product niet tijdens het gebruik, schokken en stoten kunnen de beveiliging activeren.
- Bij gebruik in een ander land dan Nederland, is de aanschaf van de juiste regulator of een Nederlandse gastank vereist.
- Gebruik het product niet in de buurt van een bad, een douche, een zwembad, of bij een (was)bak gevuld met water. Raak het product en het stroomsnoer niet met natte handen aan. Zorg ervoor dat het product niet in contact komt met water. Dompel het product niet onder in water. Als er toch water in of op het product komt, zet het product dan direct uit en neem contact op met onze klantenservice.
- Dek het product niet af als het aanstaat. Leg nooit kussens of dekens op het product of ertegenaan. Dit kan tot brandgevaar, een elektrische schok, persoonlijk letsel of schade aan het product leiden.
- Plaats het product altijd op een horizontaal, effen, stabiel en niet ontvlambaar oppervlak.
- Delen van het product worden heet. Maak het product niet schoon als deze nog warm is. Wacht tot het product is afgekoeld, voordat je hem schoonmaakt.
- Laat het product helemaal afkoelen voordat je hem schoonmaakt of opbergt.
- Raak het product niet aan tijdens het gebruik, het product wordt heet.
- Ga niet op het product staan. Hierdoor kan het product omvallen, dit kan leiden tot schade aan het product of persoonlijk letsel.
- Plaats het product niet op (licht) ontvlambare materialen zoals tafelkleden, gordijnen, handdoeken of kranten.
- Verplaats het product niet als hij aanstaat.
- Zet niks op het product.
- Het product is niet bedoeld voor het verwarmen van levensmiddelen. Dit kan schade veroorzaken aan het product.
- Het product is niet bedoeld voor het drogen van producten. Dit kan schade veroorzaken aan het product.
- Bevestig niets aan het product. Dit kan schade veroorzaken aan het product.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is. Ontkoppel het van de gastoevoer en neem contact op met een erkende vakman voor inspectie.
- Gebruik het product alleen in goed geventileerde binnenruimtes.
- Raak het rooster, de vonkontsteker en de keramische verwarmingsplaten niet aan. Dit kan brandwonden en ander persoonlijk letsel veroorzaken.
- Gebruik het product alleen met een gasregelaar, toevoerleiding en gasfles met de juiste waarde. Raadpleeg bij twijfel altijd de leverancier of een deskundige op het gebied van huishoudelijke gasvoorzieningen.
- Controleer of het gascircuit niet lekt, met name de regelaar, de tank en de leiding. Controleer dit voor elk gebruik.
- Richt het product altijd naar het midden van de kamer.
- Gebruik of bewaar nooit oplosmiddelen en spuitbussen in de buurt van het product, zelfs niet als het product is uitgeschakeld.
- Bedien de gasbediening en cilinderklep altijd vanaf de zijkant of achterkant van het product.

- Gebruik dit product niet in een slaapkamer, badkamer, caravan, boot of een ruimte met een volume van minder dan 84 m³. Zorg voor minstens 84 m³, 10 m² ventilatieruimte.
- Gebruik alleen een regelaar die is gecertificeerd volgens EN16129 (debiet max. 1,5 kg/u) en die is goedgekeurd voor uw land en gas zoals aangegeven in de technische gegevens.
- Laat de gas slang niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen.
- Leg de gas slang niet op warme oppervlakken of in de buurt van olie.
- Stop de gas slang niet onder tapijten of deken. Zorg ervoor dat de kabel nooit in een wandelgang ligt.
- Zorg ervoor dat je niet over de gas slang struikelt en dat de gas slang niet geknakt of gedraaid is, of vastzit.
- Laat het product nooit onbeheerd als hij in gebruik is. Gebruik het product nooit wanneer je gaat slapen. Dit kan brandgevaar of persoonlijk letsel veroorzaken.
- Schakel het product uit voordat je gaat slapen in verband met brandgevaar en kans op persoonlijk letsel. Het product heeft geen automatische timer of uitschakeling.
- Het product is niet geschikt om bediend te worden via een externe timer of een afzonderlijke afstandsbediening.

3. Instructies voor gebruik

3.1 Bediening

Er zijn 3 onderdelen waar extra aandacht aan moet worden besteed:

1. De gasklep op de gasfles: Hiermee wordt de gastoevoer open- en dicht gedraaid.
2. De regelknop: Deze regelknop bevindt zich aan de bovenkant van het product (zie Productoverzicht - Bedieningspaneel).
3. De piëzo-elektrische ontstekingsknop: Deze knop bevindt zich aan de bovenkant van het product (zie Productoverzicht - Bedieningspaneel). Als je op deze knop drukt, ontstaat er een vonk op de waakvlam en wordt het gas naar de waakvlam ontstoken.

3.2 Installatie

1. Plaats de gasfles in het product.
2. Installeer de beschermkap om ervoor te zorgen dat de gasfles niet kan bewegen.
3. Sluit de gas slang aan op de gasklep met de dop (zorg ervoor dat er geen lekkage is).
4. Sluit de andere kant van de gas slang aan op de gasregelaar met de kap (zorg ervoor dat er geen lekkage is).
5. Open de gaskraan voordat je het product wil gebruiken, en sluit de gaskraan na gebruik.

3.3 Gasfles installeren/vervangen



LET OP!

- ◇ De gasfles moet worden vervangen volgens de bijgeleverde instructies.
- Schakel de gasregelaar uit en laat het product volledig afkoelen voordat je de gasfles verwijdt en vervangt. Vervang de gasfles niet als het product nog in gebruik is.

- De gasfles moet worden vervangen in een vlamvrije omgeving.
- Rook niet tijdens het vervangen van de gasfles.
- Zet tijdens het vervangen van de lege gasfles de gaskraan of regelaar dicht en neem de gasfles uit het product. Verwijder de regelaar van de lege gasfles.
- Verwissel de gasfles in een vlamvrije omgeving.

3.4 Aansteken

1. Zorg ervoor dat er een rubberen sluitring op de gasregelaar zit en de sluitring in goede staat. Indien dit niet het geval is, ga je niet verder met de stappen!
2. Sluit de gasregelaar aan op de gasfles door het handwiel tegen de klok in te draaien.
3. Open de gasfles door de gasflesklep tegen de klok in te draaien. Draai de gasregelknop op de verwarming naar stand 1 (zie Productoverzicht - Bedieningspaneel).
4. Druk de regelknop in en houd deze ingedrukt. Hierdoor stroomt er gas naar de waakvlam en de middelste brander.
5. Terwijl je de regelknop ingedrukt houdt, druk je de ontstekingsknop 2 of 3 keer in. Iedere keer dat je de ontsteking indrukt, hoor je een klikkend geluid en zie je een vonk op de waakvlam.
6. Zodra de waakvlam brandt, houd je de regelknop nog 10 tot 15 seconden ingedrukt, waardoor de vlam-uitvalbeveiliging wordt geactiveerd.
7. Als de waakvlam en de middelste brander blijven branden kun je de regelknop loslaten.
8. Je kunt nu de verwarming naar wens instellen op stand 1, 2 of 3.

3.5 Uitschakelen

- Om het product uit te schakelen, draai je de regelknop naar stand 1 en sluit je de gasflesklep door de gaskraan op de gasfles met de klok mee te draaien.
- Zorg ervoor dat de waakvlam en de middelste branders gedoofd zijn.

3.6 Testen op gaslekken

- Wanneer je vermoedt dat het product lekt, draai dan de gastoevoer dicht en laat het product inspecteren door een gekwalificeerde specialist.
- Probeer de bron van het lek niet op te sporen met een open vlam.
- Lokaliseer het gaslek het met behulp van geluid, geur of zeepwater. De vorming van luchtbellen wijst op een lek.
- In geval van lekkage moet het apparaat worden uitgeschakeld bij de inlaatklep van de drukregelaar en moet de drukregelaar worden losgekoppeld van de cilinder.

4. Onderhoud en reiniging

Reinig het product met een vochtige, schone doek en maak hem goed droog. Gebruik geen schurende of agressieve schoonmaakmiddelen. Vervang de slang volgens de nationale vereisten of de geldigheid ervan.

5. Opslag

Bewaar het product op een droge, schone plek. Bewaar het product niet in extreem hoge of lage temperaturen.

6. Weggoien en recycelen

Denk aan het milieu en lever een bijdrage aan een schonere leefomgeving! Je kunt bij je gemeente terecht voor alle informatie over de mogelijkheden voor het afvoeren van afgedankte producten.

6.1 Afvoeren



Gooi het product aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever hem in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recycelen.



Voer de verpakking en de accessoires af conform de milieuvorschriften die gelden in jouw gemeente. Let op de symbolen op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze – indien nodig – gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van letters en cijfers: 1-7: plastic, 20-22: papier en karton, 80-98 composietmaterialen.

7. Symbolen

In deze handleiding, op de verpakking en op het product worden de volgende waarschuwingen en symbolen gebruikt (indien van toepassing).

Symbool	Omschrijving
	Volg de instructies op in de handleiding en bewaar deze voor de toekomst.
	Een waarschuwing met dit symbool geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die kan resulteren in ernstige schade en/of fatale letsel.
	Een opmerking bevat extra informatie dat van belang is voor het gebruik van het product.
	Een waarschuwing met dit symbool geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die kan resulteren in lichte schade en/of matige letsel.

	Beschermen tegen vocht.
	Met zorg behandelen.
	Geschikt om binnenshuis te gebruiken.
	Pas op: heet oppervlak!
	Pas op: explosiegevaar!
	Pas op: geen open vuur in de buurt van het product!
	Goed ventileren tijdens gebruik.

8. Disclaimer

Veranderingen onder voorbehoud; specificaties kunnen veranderen zonder opgaf van redenen.

EN – User manual

Foreword

About this document

This manual contains all the information for correct, efficient and safe use of the product. Make sure you have fully read and understood the instructions in this manual before installing or using the product. Keep this manual for future use.

Original Instructions

This manual was originally written in Dutch. All other languages are translations of the original Dutch manual.

Service and warranty

If you need service or information regarding your product, please contact our customer service at service@auronic.nl.

We provide a 2-year warranty on our products. Customer must be able to show proof of purchase when claiming warranty. Product defects must be reported to us within 2 years from the date of purchase. Please note that the warranty does not apply: for damage caused by improper use or repair; for parts subject to wear and tear; for defects known to the customer at the time of purchase; for defects caused by the customer's own fault, for damage caused by third parties.

Table of contents

1. Introduction	19
1.1 Intended use	19
1.2 Product overview	19
1.3 Product specifications	20
1.4 Information requirements for local gaseous/liquid fuel space heaters	21
1.5 Important information	22
1.6 Other features	23
1.7 Package Contents	23
2. Safety	23
2.1 General	23
2.2 Persons	24
2.3 Use	25
3. Instructions for use	27
3.1 Operation	27
3.2 Installation	27
3.3 Gas cylinder installation/replacement	27
3.4 Lighting	27
3.5 Disable	28
3.6 Testing for gas leaks	28
4. Maintenance and cleaning	28
5. Storage	28
6. Disposal and recycle	28
6.1 Disposal	28
7. Symbols	29
8. Disclaimer	30

1. Introduction

Thank you for choosing a Auronic product! Please always follow the instructions for safe usage.

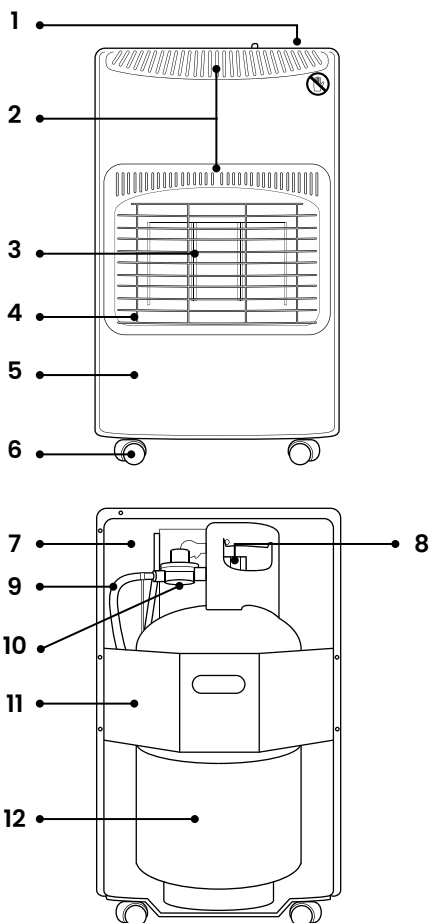
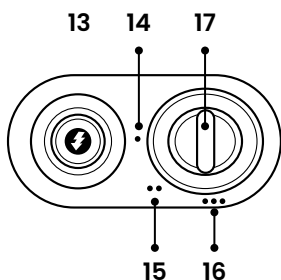
1.1 Intended use

This product is a propane or butane powered space heating appliance. It is intended for heating air in ventilated spaces only. It is intended for short-term heating only. Suitable for domestic use only and not for commercial use.

The supplier is released from liability for any injury or damage caused by using the product beyond its intended use. Any modification of the product may affect your safety and warranty.

1.2 Product overview

1. Control panel
2. Air grille
3. Heating element
4. Protective grille
5. Housing
6. Wheel
7. Gas valve
8. Gas tap
9. Gas hose
10. Gas regulator
11. Protective cap
12. Gas cylinder
13. Ignition button
14. Position 1 (low)
15. Position 2 (medium)
16. Position 3 (high)
17. Control knob



1.3 Product specifications

Destination countries	NL, BE	BE
Type	Gas heater, mobile, equipped with oxygen failure system and flame failure protection	
Pin code	2531DP-0094	
Dimensions	730 x 420 x 352 mm	
Gas category	I3B/P(30)	I3+(28-30/37)
Gas pressure	(28-30)mbar	(28-30/37)mbar
Type of gas	G30,G31 and their mixtures	G30 at (28-30)mbar, G31 at 37mbar
Injector size	0.58 mm	
Gas heat input	Maximum: 4.1kW	
Gas consumption	Maximum: 298 g/h	
Ignition system	Piezoelectric	
Cylinder type	Up to 15 kg cylinder	
Gas hose	Certified to the applicable EN standard (recommend 50 cm)	
Gas regulator	Certified according to EnI6129	
Weight	N.W.: 8 kg G.W.: 10 kg	

Position	Power	Gas consumption per hour	Number of m³ to be heated	Duration (with 15 kg gas bottle)
1	1.5kW Phom	109 g	28 m ³	138 h
2	2.8kW Phom	203 g	56 m ³	74 h
3	4.1kW Phom	298 g	84 m ³	50 h

Minimum ventilation requirements:	
Living room	82 m ³
Other rooms	41 m ³
Minimum room size	
High level	10.250 mm ³
Low level	20.500 mm ³

1.4 Information requirements for local gaseous/liquid fuel space heaters

Model number: AU3218 / AU3320			
Indirect heating function: No			
Direct heat output: 4.1 (kW)			
Indirect heat output: N/A (kW)			
Select fuel type	Gaseous: Yes	[specify]	Emissions from space heating Nox* :33 [mg/kWhinput] (GCV)
Item	Symbol	Value	Unit
Heat output			
Nominal heat output	P _{nom}	4.1	kW
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	-	kW
Household electricity consumption			
At nominal heat output	e _{lmax}	-	kW
At minimum heating power	e _{lmin}	-	kW
In standby mode	e _{lSB}	-	kW
Useful efficiency (NCV).			
Useful efficiency at nominal heat output	$\eta_{th,nom}$	100	%
Useful efficiency at minimum heat output (indicative)	$\eta_{th,min}$	-	%
Type of heat output/room temperature control (choose one)			
Single-phase heat output, no room temperature control	No		
Two or more manual phases, no room temperature control	Yes		
with mechanical thermostat room temperature control	No		
with electronic room temperature control	No		
with electronic room temperature control plus day timer	No		

with electronic room temperature control plus weekly timer	No		
Room temperature control, with presence detection	No		
Room temperature control, with open window detection	No		
with remote control	No		
with adaptive start control	No		
with operating time limitation	No		
with black light sensor	No		
Power permanent pilot light			
Pilot flame required power (if applicable)	Ppilot	0.20	kW
Contact details	Auronic		
(*) NOx = nitrogen oxides			

1.5 Important information

- When used in a country other than the Netherlands, the purchase of the appropriate regulator or a Dutch gas tank is required.
- This product is not suitable for primary heating purposes.
- The energy efficiency class: Class A.
- The energy efficiency index: EEI=89%.
- Please refer to the manual for assembly, installation, maintenance, disassembly, recycling and/or disposal at end of life.
- Presito gas heater is in compliance with the following EC directives and regulations:
 - Gas Appliances Regulation (EU) 2016/426 (GAR).
 - Commission Delegated Regulation (EU) 2015/1186 and 2015/1188.
- The following harmonized standards have been applied:
 - EN449:2002 + A1:2007
- This batch of product, is in accordance with EU 2015 /1186 and 2015/1188 directive and regulations.

1.6 Other features

- With piezoelectric ignition, so no batteries required.
- Includes gas hose and regulator.
- Mobile by 4 wheels.
- With overturn protection: if the product reaches an angle of 45°, the gas supply is cut off.

1.7 Package Contents

When receiving your shipment, make sure that the contents are consistent with the packing list. Notify your distributor of any missing items. If the equipment appears to be damaged, file a claim immediately with the carrier and notify your distributor at once, giving a detailed description of any damage. Save the damaged parts and packing container to substantiate your claim.

- 1x Gas heater
- 1x User manual
- 1x Gas hose
- 1x Controller

2. Safety



WARNING!

Please ensure that the packaging is kept out of the reach of children! Risk of suffocation!

In the event of gas leakage the appliance gas supply shall either be turned off at the gas container valve.

Before use, read the manual and safety information carefully. The supplier is not responsible for failure to follow the safety information on the use and handling of the product or damage to property or personal injury.

Always observe the following precautions when using 'the Gas heater', hereinafter referred to as 'the product'.

2.1 General

- Before first use, remove all packaging material and any stickers.
- Be aware of the risks and consequences associated with improper use of the product. Misuse of the product may result in personal injury and damage to the product.
- Do not disassemble, repair or restore the product. Doing so may cause damage to the product. For your own safety, these parts should only be replaced by authorized service personnel. Always send the product to a service center for repairs to prevent damage and personal injury.
- Use the product only for the purposes indicated in this manual.
- Do not use accessories not offered by the supplier. They may pose a danger to the user and damage the product.

- Before each use, check the parts and accessories for any damage or wear (cracks/ breakage) that may adversely affect performance and, if so, replace them with original or manufacturer-recommended parts and accessories.
- If the product is malfunctioning, dropped or damaged, do not use the product and consult our customer service.
- If this is your first time using the product, it is important to read the manual and instructions carefully.
- The product is intended for domestic use only, and not: in staff kitchens, in stores, in offices and other work environments, by customers in hotels, motels and other residential environments, in bed & breakfast environments, on farms etc.
- Do not move the product when it is on or has not yet cooled down.
- The outside of the product may become hot when the product is in use. So be alert when touching the outside!
- Do not place metal objects such as knives, forks, spoons and lids on the product, these can become hot. So be alert when touching these objects.
- Place the product at least 1.5 m away from surrounding surfaces, especially combustible materials, such as textiles, bedding, curtains, plastic, electrical current carriers, wood, etc.
- Beware of gas leak odor! Open windows immediately and evacuate the room until the odor is completely gone. Do not use electrical or electronic devices when gas is present. Get help from a qualified gas service professional to confirm that the product is safe for reuse before using the product.
- Risk of oxygen deprivation! If you feel sleepy or tired, turn off the product and make sure the room is continuously ventilated. Seek fresh air immediately.
- Do not test for (gas) leaks with an open flame or spark! This can cause a fire hazard and/ or explosion!
- The gas hose has an expiration date. Have it checked by a gas service expert.
- Do not place the product in basements or floors below street level, or in unventilated areas.
- We strongly recommend that you install a gas detector in the room where you will use the product.
- Change the gas cylinder only in a well-ventilated area!
- The product must not be used in high flats, in bathrooms, basements or bedrooms.
- Never throw waste such as cigarette butts into the product, this can affect combustion and produce dangerous pollutants.
- Do not place furniture or other items in front of the product; keep at least 1 meter away from the back and sides of the product to avoid fire hazard.
- This product must be tested for leaks before first use and each time the gas cylinder is reconnected after filling. Never use an open flame to test for leakage.

2.2 Persons

- Children under 3 years of age should stay away from the product unless they are under constant supervision.
- The product should not be used by people with physical or mental disabilities. Use of the product is permitted only when a supervisor is present and responsible for the user's safety.

- Keep the product and cord out of the reach of children.
- Do not allow pets or small children to chew on the power cord to avoid electric shock.
- Do not allow children to play with the product. Use and store the product out of the reach of children.
- Place the product out of reach of pets and other animals.
- If burns occur, immediately run lukewarm cold water over the affected body part. Do not stop to remove clothing and seek medical attention quickly.
- To avoid personal injury and damage to the product, do not allow anyone to climb in or on, stand on or against the product.
- The product should not be used by children under 14 years of age. Use of the product is allowed only when a supervisor is present and responsible for the safety of the user.
- No one, especially children under the age of 8, should stand near the product. Older children may turn the product on and off under supervision or if they have been instructed in the safe use of the product and have understood the associated risks, provided the product is placed and installed in the normal operating position.
- Ensure constant adult and responsible supervision during use. The product is not protected by a thermostat and will not interrupt unless manually disconnected from the gas regulator.
- The guard on this appliance is to prevent risk of fire or injury from burns and no part of it should be permanently removed. IT DOES NOT GIVE FULL PROTECTION FOR YOUNG CHILDREN OR THE INFIRM.

2.3 Use

- Read the instructions before using this appliance.
- This appliance requires a hose and regulator, check with your gas supplier.
- Use only in a well-ventilated area.
- Do not use in leisure vehicles such as caravans and auto caravans.
- After use turn off the appliance at the gas container valve.
- Positioning of the appliance close to walls, furniture, hangings, net curtains, bed linen and other inflammable materials may cause fire.
- Do not move the appliance when operating, shocks and bumps may activate the safety device.
- When used in a country other than the Netherlands, the purchase of the appropriate regulator or a Dutch gas tank is required.
- Do not use the product near a bathtub, shower, swimming pool, or near a (laundry) tub filled with water. Do not touch the product or power cord with wet hands. Do not allow the product to come into contact with water. Do not immerse the product in water. If water does get in or on the product, turn the product off immediately and contact our customer service department.
- Do not cover the product when it is on. Never place pillows or blankets on or against the product. This may cause a fire hazard, electric shock, personal injury or damage to the product.
- Always place the product on a horizontal, level, stable and non-flammable surface.
- Parts of the product become hot. Do not clean the product while it is still hot. Wait for the product to cool down before cleaning it.

- Let the product cool completely before cleaning or storing it.
- Do not touch the product during use, the product will be hot.
- Do not stand on the product. This may cause the product to fall over, this may result in damage to the product or personal injury.
- Do not place the product on (highly) flammable materials such as tablecloths, curtains, towels or newspapers.
- Do not move the product when it is on.
- Do not put anything on top of the product.
- The product is not intended for heating food. This may cause damage to the product.
- The product is not intended for drying products. This may cause damage to the product.
- Do not attach anything to the product. This may cause damage to the product.
- Do not use the product if it is damaged. Disconnect it from the gas supply and contact a licensed professional for inspection.
- Use the product only in well-ventilated indoor areas.
- Do not touch the grill, spark igniter and ceramic heating plates. Doing so may cause burns and other personal injury.
- Use the product only with a gas regulator, supply line and gas cylinder of the correct rating. If in doubt, always consult the supplier or an expert on domestic gas supplies.
- Check that the gas circuit does not leak, especially the regulator, tank and pipe. Check this before each use.
- Always point the product toward the center of the room.
- Never use or store solvents and aerosols near the product, even when the product is turned off.
- Always operate the gas controls and cylinder valve from the side or rear of the product.
- Do not use this product in a bedroom, bathroom, caravan, boat or any room with a volume of less than 84 m³. Provide at least 84 m³, 10 m² of ventilation space.
- Only use a regulator certified according to EN16129 (Flow rate max. 1.5 kg/h) and approved for your country and gas specified in Technical Data.
- Do not leave the hose(s) hanging over the edge of a table or countertop.
- Do not place the hose(s) on hot surfaces or near oil.
- Do not tuck the hose(s) under rugs or blankets. Make sure the cable is never in a walkway.
- Make sure you do not trip over the hose(s) and that the hose(s) is not kinked, twisted, or stuck.
- Never leave the product unattended when in use. Never use the product when going to sleep. This may cause a fire hazard or personal injury.
- Turn the product off before going to sleep due to fire hazard and risk of personal injury. The product does not have an automatic timer or shutdown.
- The product is not suitable to be operated via an external timer or a separate remote control.

3. Instructions for use

3.1 Operation

There are 3 components that require extra attention:

1. The gas valve on the gas cylinder: Turns the gas supply open and closed.
2. The control knob: This control knob is located at the top of the product (see Product Overview - Control Panel).
3. The piezoelectric ignition button: This button is located at the top of the product (see Product Overview - Control Panel). Pressing this button creates a spark on the pilot light and ignites the gas to the pilot light.

3.2 Installation

1. Insert the gas bottle into the product.
2. Install the protective cap to ensure that the gas bottle cannot move.
3. Connect the gas hose to the gas valve with the cap (make sure there is no leakage).
4. Connect the other end of the gas hose to the gas regulator with the cap (make sure there is no leakage).
5. Open the gas valve before you want to use the product, and close the gas valve after use.

3.3 Gas cylinder installation/replacement



ATTENTION!

- ◇ The gas cylinder must be replaced according to the instructions provided.
- Turn off the gas regulator and allow the product to cool completely before removing and replacing the gas cylinder. Do not replace the gas cylinder while the product is still in use.
- The gas bottle must be replaced in a flame-free environment.
- Do not smoke while replacing the gas cylinder.
- While replacing the empty gas cylinder, turn off the gas valve or regulator and remove the gas cylinder from the product. Remove the regulator from the empty gas cylinder.
- Change the container in a flame-free atmosphere.

3.4 Lighting

1. Make sure there is a rubber washer on the gas regulator and the washer is in good condition. If it is not, do not proceed with the steps!
2. Connect the gas regulator to the gas bottle by turning the handwheel counterclockwise.
3. Open the gas bottle by turning the gas bottle valve counterclockwise. Turn the gas control knob on the heater to position 1 (see Product Overview - Control Panel).
4. Press and hold down the control knob. This will cause gas to flow to the pilot light and center burner.
5. While holding down the control knob, press the ignition button 2 or 3 times. Each time you press the ignition, you will hear a clicking sound and see a spark on the pilot light.
6. Once the pilot light is lit, press and hold the control knob for another 10 to 15 seconds, which activates the flame failure protection.

7. When the pilot light and center burner remain lit, you can release the control knob.
8. You can now set the heater to setting 1, 2 or 3 as desired.

3.5 Disable

- To turn the product off, turn the control knob to position 1 and close the gas bottle valve by turning the gas valve on the gas bottle clockwise.
- Make sure the pilot light and center burners are extinguished.

3.6 Testing for gas leaks

- If you suspect the product is leaking, turn off the gas supply and have the product inspected by a qualified specialist.
- Do not try to locate the source of the leak with an open flame.
- Locate the gas leak it using sound, smell or soapy water. The formation of air bubbles indicates a leak.
- In event of leakage, the appliance should be turned off at the regulator switch-on valve and the regulator disconnected from the cylinder.

4. Maintenance and cleaning

Clean the product with a damp, clean cloth and dry it well. Do not use abrasive or aggressive cleaning agents. Replace hose according to national requirements or validity. Change the hose according to the national requirement or their validity.

5. Storage

Store the product in a clean and dry place. Do not store the product in extreme high or extreme low temperatures.

6. Disposal and recycle

Think about the environment and contribute to a cleaner living environment! You can contact your local council for all information on disposal options for discarded products.

6.1 Disposal














At the end of its life, do not dispose of the product with normal household waste, but hand it in at a government designated collection point for recycling.



Dispose of the packaging and accessories in accordance with the environmental regulations in force in your local council. Pay attention to the symbols on the different packaging materials and - if necessary - dispose of them separately. The packaging materials are marked with letters and numbers: 1-7: plastic, 20-22: paper and cardboard, 80-98 composite materials.

7. Symbols

The following warnings and symbols are used in this manual, on the packaging and on the product (where applicable).

Symbol	Description
	Follow the instructions in the user manual and keep it for future reference.
	A warning with this symbol indicates a potentially hazardous situation that could result in serious damage and/or fatal injury.
	A note contains additional information relevant to the use of the product.
	A warning with this symbol indicates a potentially hazardous situation that may result in minor damage and/or moderate injury.
	Protect from moisture.
	Handle with care.
	Suitable for indoor use.
	Beware: hot surface!
	Caution: explosion hazard!
	Caution: no open flame near the product!
	Ventilate well during use.

auronic
8. Disclaimer

Changes reserved; specifications are subject to change without stating grounds for doing so.

FR/BE – Manuel d'utilisation

Avant-propos

À propos de ce document

Ce manuel contient toutes les informations nécessaires à une utilisation correcte, efficace et sûre du produit. Assurez-vous d'avoir bien lu et compris les instructions de ce manuel avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez ce manuel pour une utilisation ultérieure.

Instructions originales

Ce manuel a été rédigé à l'origine en néerlandais. Toutes les autres langues sont des traductions du manuel original en néerlandais.

Service et garantie

Si vous avez besoin d'un service ou d'une information concernant votre produit, veuillez contacter notre service clientèle via service@auronic.nl.

Nous offrons une garantie de 2 ans sur nos produits. Pour obtenir un service pendant la période de garantie, le produit doit être retourné avec une preuve d'achat. Les défauts du produit doivent être signalés dans un délai de deux ans à compter de la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas : les dommages causés par une mauvaise utilisation ou une réparation incorrecte ; les pièces d'usure ; les défauts dont le client avait connaissance au moment de l'achat ; les dommages ou défauts causés par la négligence du client ; les dommages ou défauts causés par des tiers. Les pièces de rechange pour ce produit sont disponibles pendant 2 ans après la date de l'achat.

Table des matières

1. Introduction	33
1.1 Utilisation prévue	33
1.2 Description du produit	33
1.3 Spécifications du produit	34
1.4 Exigences en matière d'information pour les dispositifs locaux de chauffage à gaz/à combustible liquide	35
1.5 Informations importantes	36
1.6 Autres caractéristiques	37
1.7 Contenu de l'emballage	37
2. Sécurité	37
2.1 Général	37
2.2 Personnes	39
2.3 Utilisation	40
3. Mode d'emploi	41
3.1 Service	41
3.2 Installation	41
3.3 Installation/remplacement d'une bouteille de gaz	41
3.4 Eclairage	42
3.5 Éteindre	43
3.6 Recherche de fuites de gaz	43
4. Entretien et nettoyage	43
5. Stockage	43
6. Élimination et recyclage	43
6.1 Élimination	43
7. Symboles	44
8. Clause de non-responsabilité	44

1. Introduction

Merci d'avoir choisi un produit Auronic ! Suivez toujours les instructions pour garantir une utilisation en toute sécurité.

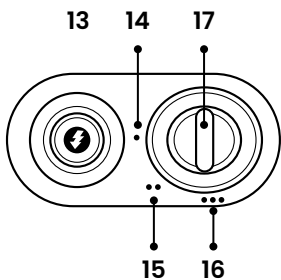
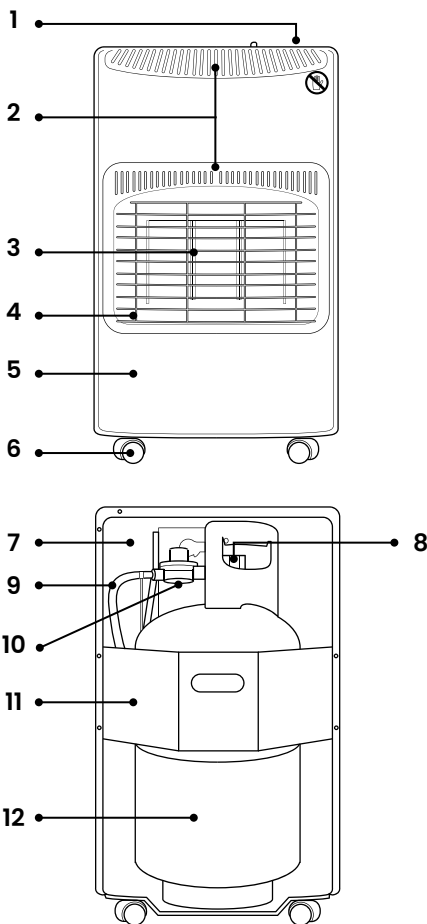
1.1 Utilisation prévue

Ce produit est un appareil de chauffage fonctionnant au propane ou au butane. Il est destiné uniquement à chauffer l'air dans des pièces ventilées. Il est destiné à un chauffage de courte durée uniquement. Il convient uniquement à un usage domestique et non à un usage commercial.

Le fournisseur est dégagé de toute responsabilité en cas de blessures ou de dommages causés par l'utilisation du produit au-delà de l'usage prévu. Toute modification du produit peut affecter votre sécurité et la garantie.

1.2 Description du produit

1. Panneau de commande
2. Grille d'air
3. Élément chauffant
4. Grille de protection
5. Boîtier
6. Roue
7. Clapet d'étranglement
8. Robinet à gaz
9. Tuyau de gaz
10. Régulateur de gaz
11. Capuchon de protection
12. Bouteille de gaz
13. Bouton d'allumage
14. Position 1 (basse)
15. Position 2 (moyenne)
16. Position 3 (haute)
17. Bouton de commande



1.3 Spécifications du produit

Pays de destination	NL, BE	BE
Type de code	Chauffage au gaz, mobile, équipé d'un système de défaillance de l'oxygène et d'un dispositif de sécurité en cas de défaillance de la flamme	
Code pin	2531DP-0094	
Dimensions de l'appareil	730 x 420 x 352 mm	
Catégorie de gaz	I3B/P(30)	I3+(28-30/37)
Pression du gaz	(28-30)mbar	(28-30/37)mbar
Type de gaz	G30, G31 et leurs mélanges	G30 à (28-30)mbar, G31 à 37mbar
Taille de l'injecteur	0.58 mm	
Puissance calorifique du gaz	Maximum : 4.1kW	
Consommation de gaz	Maximum : 298 g/h	
Système d'allumage	Piézoélectrique	
Type de bouteille	Cylindre jusqu'à 15 kg	
Tuyau de gaz	Certifié conforme à la norme EN applicable (recommandation 50 cm)	
Régulateur de gaz	Certifié selon la norme EnI6129	
Poids	N.W.: 8 kg G.W.: 10 kg	

État	Puissance	Consommation de gaz par heure	Nombre de m ³ à chauffer	Durée (avec une bouteille de gaz de 15 kg)
1	1.5kW Phom	109 g	28 m ³	138 h
2	2.8kW Phom	203 g	56 m ³	74 h
3	4.1kW Phom	298 g	84 m ³	50 h

Exigences minimales en matière de ventilation :	
Salle de séjour	82 m ³
Autres pièces	41 m ³
Taille minimale de la pièce	
Niveau haut	10.250 mm ³
Niveau bas	20.500 mm ³

1.4 Exigences en matière d'information pour les dispositifs locaux de chauffage à gaz/à combustible liquide

Numéro de modèle : AU3218 / AU3320			
Fonction de chauffage indirect : Non			
Puissance calorifique directe : 4.1 (kW)			
Puissance calorifique indirecte : N/A (kW)			
Sélectionner le type de carburant	Gazeux : Oui	[préciser]	Émissions dues au chauffage des locaux Nox* :33 [mg/kWh] (GCV)
Objet	Symbole	Valeur	Unité
Puissance calorifique			
Puissance calorifique nominale	Phom	4.1	kW
Puissance calorifique minimale (indicative)	Pmin	-	kW
Consommation domestique d'électricité			
Au débit calorifique nominal	elmax	-	kW
À la capacité de chauffage minimale	elmin	-	kW
En attente	elSB	-	kW
Rendement utile (NCV)			
Rendement utile à la puissance thermique nominale	$\eta_{th,nom}$	100	%
Rendement utile à la puissance calorifique minimale (indicatif)	$\eta_{th,min}$	-	%
Type de chauffage/régulation de la température de la pièce (en choisir un)			
Production de chaleur monophasée, pas de contrôle de la température ambiante	Non		
deux phases manuelles ou plus, pas de contrôle de la température ambiante	Oui		

avec thermostat mécanique pour le contrôle de la température ambiante	Non		
avec régulation électronique de la température ambiante	Non		
avec contrôle électronique de la température ambiante et minuterie journalière	Non		
avec contrôle électronique de la température ambiante et minuterie hebdomadaire	Non		
Régulation de la température ambiante, avec détection de présence	Non		
Contrôle de la température ambiante, avec détection de fenêtre ouverte	Non		
avec commande à distance	Non		
avec contrôle adaptatif du démarrage	Non		
avec limitation de la durée de fonctionnement	Non		
avec capteur de lumière noire	Non		
Alimentation de la veilleuse permanente			
Puissance requise pour la lampe témoin (le cas échéant)	Ppilot	0.20	kW
Coordonnées de la personne à contacter	Auronic		
(*) NOx = oxydes d'azote			

1.5 Informations importantes

- En cas d'utilisation dans un pays autre que les Pays-Bas, l'achat d'un régulateur approprié ou d'un réservoir de gaz néerlandais est nécessaire.
- Ce produit ne convient pas pour le chauffage primaire.
- Classe d'efficacité énergétique : Classe A.
- Indice d'efficacité énergétique : EEI=89%.
- Veuillez-vous référer au manuel pour le montage, l'installation, l'entretien, le démontage, le recyclage et/ou l'élimination en fin de vie.
- Le chauffage au gaz Presito est conforme aux directives et règlements communautaires suivants :
 - Règlement sur les appareils à gaz (UE) 2016/426 (GAR)
 - Règlement délégué de la Commission (UE) 2015/1186 et 2015/1188.

- Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :
 - EN449:2002 + A1:2007
- Ce lot de produits est conforme aux directives et règlements UE 2015/1186 et 2015/1188.

1.6 Autres caractéristiques

- Allumage piézoélectrique ne nécessitant pas de piles.
- Tuyau de gaz et régulateur inclus.
- Mobile grâce à ses 4 roues.
- Avec protection contre le renversement : si le produit atteint un angle de 45°, l'alimentation en gaz est coupée.

1.7 Contenu de l'emballage

Vérifiez que le contenu du colis correspond au bordereau d'expédition lorsque vous recevez l'envoi. Informez votre fournisseur si des pièces sont manquantes. Si le produit semble endommagé, déposez immédiatement une plainte auprès du transporteur et donnez au fournisseur une description détaillée des dommages. Conservez les pièces endommagées et l'emballage pour étayer votre plainte.

- 1x Poêle à gaz
- 1x Manuel d'utilisation
- 1x Tuyau de gaz
- 1x Contrôleur

2. Sécurité



ATTENTION !

Veillez à ce que le matériel d'emballage ne tombe pas entre les mains des enfants. Ils pourraient s'étouffer avec !

En cas de fuite de gaz, l'alimentation en gaz de l'appareil doit être coupée au niveau du robinet d'arrêt du gaz.

Avant toute utilisation, lisez attentivement le manuel et les informations de sécurité. Le fournisseur n'est pas responsable du non-respect des consignes de sécurité relatives à l'utilisation et à la manipulation du produit, ni des dommages matériels ou corporels.

Respectez toujours les précautions suivantes lors de l'utilisation du «Poêle à gaz», ci-après dénommé «le produit».

2.1 Général

- Avant la première utilisation, retirez tous les matériaux d'emballage et les éventuels autocollants.
- Soyez conscient des risques et des conséquences liés à une utilisation incorrecte du produit. Une mauvaise utilisation du produit peut entraîner des blessures et endommager le produit.
- Ne pas démonter, réparer ou restaurer le produit. Cela pourrait endommager le produit. Pour votre propre sécurité, ces pièces ne doivent être remplacées que par du personnel de service autorisé. Confiez toujours le produit à un centre de service pour le faire réparer afin d'éviter tout dommage et toute blessure.
- N'utilisez le produit qu'aux fins indiquées dans ce manuel.
- N'utilisez pas d'accessoires non proposés par le fournisseur. Ils peuvent représenter un danger pour l'utilisateur et endommager le produit.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que les pièces et les accessoires ne sont pas endommagés ou usés (fissures/cassures), ce qui pourrait nuire aux performances, et remplacez-les, le cas échéant, par des pièces et des accessoires d'origine ou recommandés par le fabricant.
- Si le produit fonctionne mal, s'il est tombé ou a été endommagé, ne l'utilisez pas et consultez notre service clientèle.
- Si vous utilisez le produit pour la première fois, il est important de lire attentivement le manuel et les instructions.
- Le produit est destiné à un usage domestique uniquement, et non : dans les cuisines du personnel, dans les magasins, dans les bureaux et autres environnements de travail, par les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements résidentiels, dans les chambres d'hôtes, dans les fermes, etc.
- Ne déplacez pas le produit lorsqu'il est allumé ou qu'il n'a pas encore refroidi.
- L'extérieur du produit peut devenir chaud lorsqu'il est utilisé. Soyez donc vigilant lorsque vous touchez l'extérieur !
- Ne placez pas d'objets métalliques tels que des couteaux, des fourchettes, des cuillères et des couvercles sur le produit, car ils peuvent devenir chauds. Soyez donc vigilant lorsque vous touchez ces objets.
- Placez l'appareil à au moins 1,5 m des surfaces environnantes, en particulier des matériaux inflammables, tels que les textiles, la literie, les rideaux, le plastique, les supports de courant électrique, le bois, etc.
- Attention à l'odeur de fuite de gaz ! Ouvrez immédiatement les fenêtres et évacuez la pièce jusqu'à ce que l'odeur ait complètement disparu. N'utilisez pas d'appareils électriques ou électroniques en présence de gaz. Demandez l'aide d'un professionnel compétent en matière de gaz pour confirmer que le produit peut être réutilisé en toute sécurité avant de l'utiliser.
- Risque de manque d'oxygène ! Si vous vous sentez somnolent ou fatigué, éteignez l'appareil et assurez-vous que la pièce est constamment ventilée. Recherchez immédiatement de l'air frais.
- Ne testez pas les fuites (de gaz) avec une flamme nue ou une étincelle ! Cela peut entraîner un risque d'incendie et/ou d'explosion !

- Le tuyau de gaz a une date de péremption. Faites-le vérifier par un spécialiste du gaz.
- Ne placez pas l'appareil dans des caves ou des étages inférieurs au niveau de la rue, ni dans des zones non ventilées.
- Nous vous recommandons vivement d'installer un détecteur de gaz dans la pièce où vous utiliserez l'appareil.
- Ne changez la bouteille de gaz que dans une pièce bien ventilée !
- L'appareil ne doit pas être utilisé dans les immeubles de grande hauteur, dans les salles de bains, les sous-sols ou les chambres à coucher.
- Ne jetez jamais de déchets tels que des mégots de cigarettes dans l'appareil, car cela peut affecter la combustion et produire des polluants dangereux.
- Ne placez pas de meubles ou d'autres objets devant l'appareil ; gardez une distance d'au moins 1 mètre à l'arrière et sur les côtés de l'appareil pour éviter tout risque d'incendie.
- Ce produit doit être testé pour détecter les fuites avant la première utilisation et chaque fois que la bouteille de gaz est rebranchée après avoir été remplie. N'utilisez jamais de flamme nue pour vérifier l'étanchéité.

2.2 Personnes

- Les enfants de moins de 3 ans doivent rester à l'écart du produit, sauf s'ils sont sous surveillance constante.
- Le produit ne doit pas être utilisé par des personnes souffrant d'un handicap physique ou mental. L'utilisation du produit n'est autorisée que lorsqu'un superviseur est présent et responsable de la sécurité de l'utilisateur.
- Gardez le produit et le cordon hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas les animaux domestiques ou les jeunes enfants mâcher le cordon d'alimentation afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Utilisez et stockez le produit hors de portée des enfants.
- Placez le produit hors de portée des animaux (domestiques).
- En cas de brûlure, faites immédiatement couler de l'eau tiède et froide sur la partie du corps touchée. Ne vous arrêtez pas pour enlever vos vêtements et consultez rapidement un médecin.
- Pour éviter les blessures corporelles et les dommages au produit, ne laissez personne grimper dans ou sur le produit, se tenir debout sur ou contre le produit.
- Le produit ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 14 ans. L'utilisation du produit n'est autorisée qu'en présence d'un superviseur responsable de la sécurité de l'utilisateur.
- Personne, en particulier les enfants de moins de 8 ans, ne doit se tenir à proximité du produit. Les enfants plus âgés peuvent allumer et éteindre le produit sous surveillance ou s'ils ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre du produit et ont compris les risques associés, à condition que le produit soit placé et installé dans la position de travail normale.
- Assurer la surveillance constante d'un adulte et d'un responsable pendant l'utilisation. L'appareil n'est pas protégé par un thermostat et ne s'arrêtera pas s'il n'est pas débranché manuellement du régulateur de gaz.

- La grille de protection de ce produit est conforme aux exigences de la norme et est destinée à prévenir les risques d'incendie ou de blessure. La grille de protection ne doit pas être retirée. Elle ne protège pas les jeunes enfants ni les personnes handicapées.

2.3 Utilisation

- Lire les instructions avant d'utiliser le produit
- N'utilisez ce produit que dans un endroit bien ventilé.
- Ne l'utilisez pas dans des véhicules de loisirs tels que les caravanes et les camping-cars.
- Éteignez l'appareil au robinet de gaz après utilisation.
- Le placement de l'appareil à proximité de murs, de meubles, de rideaux, de literie et d'autres matériaux inflammables peut provoquer un incendie.
- Ne pas déplacer le produit pendant son fonctionnement, les chocs et les impacts peuvent activer la protection.
- En cas d'utilisation dans un pays autre que les Pays-Bas, l'achat d'un régulateur approprié ou d'un réservoir de gaz néerlandais est nécessaire.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'une piscine ou d'un bac (à linge) rempli d'eau. Ne touchez pas l'appareil et le cordon d'alimentation avec des mains mouillées. Veillez à ce que le produit n'entre pas en contact avec de l'eau. N'immergez pas le produit dans l'eau. Si de l'eau pénètre à l'intérieur ou sur le produit, éteignez-le immédiatement et contactez notre service clientèle.
- Ne couvrez pas le produit lorsqu'il est allumé. Ne placez jamais de coussins ou de couvertures sur ou contre l'appareil. Cela pourrait entraîner un risque d'incendie, un choc électrique, des blessures ou des dommages au produit.
- Placez toujours le produit sur une surface horizontale, plane, stable et ininflammable.
- Certaines parties du produit deviennent chaudes. Ne nettoyez pas le produit lorsqu'il est encore chaud. Attendez que le produit ait refroidi avant de le nettoyer.
- Laissez le produit refroidir complètement avant de le nettoyer ou de le ranger.
- Ne touchez pas le produit pendant son utilisation, car il est chaud.
- Ne montez pas sur le produit. Le produit pourrait tomber, ce qui risquerait de l'endommager ou de provoquer des blessures.
- Ne placez pas l'appareil sur des matériaux (hautement) inflammables tels que des nappes, des rideaux, des serviettes ou des journaux.
- Ne déplacez pas le produit lorsqu'il est allumé.
- Ne posez rien sur l'appareil.
- L'appareil n'est pas destiné à chauffer des aliments. Cela pourrait endommager l'appareil.
- L'appareil n'est pas destiné à sécher des produits. Cela pourrait l'endommager.
- Ne fixez rien sur l'appareil. Cela pourrait l'endommager.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé. Débranchez-le de l'alimentation en gaz et contactez un professionnel agréé pour qu'il l'examine.
- N'utilisez l'appareil que dans des espaces intérieurs bien ventilés.
- Ne touchez pas le gril, l'allumeur d'étincelles et les plaques chauffantes en céramique. Cela pourrait provoquer des brûlures et d'autres blessures.
- N'utilisez l'appareil qu'avec un régulateur de gaz, un tuyau d'alimentation et une bouteille

de gaz de capacité correcte. En cas de doute, consultez toujours le fournisseur ou un spécialiste de l'alimentation en gaz domestique.

- Vérifiez que le circuit de gaz ne présente pas de fuites, en particulier au niveau du détendeur, du réservoir et du tuyau. Vérifiez-le avant chaque utilisation.
- Orientez toujours l'appareil vers le centre de la pièce.
- N'utilisez ni ne stockez jamais de solvants ou d'aérosols à proximité de l'appareil, même lorsque celui-ci est éteint.
- Les commandes de gaz et le robinet de la bouteille doivent toujours être actionnés par le côté ou l'arrière de l'appareil.
- N'utilisez pas ce produit dans une chambre à coucher, une salle de bain, une caravane, un bateau ou toute autre pièce dont le volume est inférieur à 84 m³. Prévoyez un espace de ventilation d'au moins 84 m³, 10 m².
- Utilisez uniquement un détendeur certifié selon la norme EN16129 (débit max. 1,5 kg/h) et approuvé pour votre pays et le gaz spécifié dans les données techniques.
- Ne laissez pas le(s) tuyau de gaz pendre sur le bord d'une table ou d'un plan de travail.
- Ne pas poser le(s) tuyau de gaz sur des surfaces chaudes ou à proximité d'huile.
- Ne pas glisser le(s) tuyau de gaz sous des tapis ou des couvertures. Veillez à ce que le câble ne se trouve jamais dans une allée.
- Veillez à ne pas trébucher sur le(s) tuyau de gaz et à ce qu'il(s) ne soit(nt) pas plié(s), tordu(s) ou coincé(s).
- Ne laissez jamais le produit sans surveillance lorsqu'il est utilisé. N'utilisez jamais le produit lorsque vous vous couchez. Cela pourrait entraîner un risque d'incendie ou des blessures.
- Éteignez l'appareil avant de vous coucher pour éviter tout risque d'incendie et de blessure. Le produit n'est pas équipé d'une minuterie ou d'un arrêt automatique.
- L'appareil ne peut pas être utilisé avec une minuterie externe ou une télécommande séparée.

3. Mode d'emploi

3.1 Service

Trois parties nécessitent une attention particulière :

1. Le robinet de gaz de la bouteille de gaz : permet d'ouvrir et de fermer l'alimentation en gaz.
2. Le bouton de commande : Ce bouton de commande est situé en haut de l'appareil (voir Vue d'ensemble du produit - Panneau de commande).
3. Le bouton d'allumage piézoélectrique : Ce bouton est situé sur la partie supérieure du produit (voir Vue d'ensemble du produit - Panneau de commande). L'appui sur ce bouton crée une étincelle sur la veilleuse et allume le gaz vers la veilleuse.

3.2 Installation

1. Insérez la bouteille de gaz dans le produit.
2. Installez le capuchon de protection pour vous assurer que la bouteille de gaz ne peut pas bouger.
3. Raccordez le tuyau de gaz au robinet de gaz à l'aide du bouchon (assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite).

- Raccordez l'autre extrémité du tuyau de gaz au régulateur de gaz à l'aide du capuchon (assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite).
- Ouvrez le robinet de gaz avant d'utiliser le produit et fermez le robinet de gaz après utilisation.

3.3 Installation/remplacement d'une bouteille de gaz



ATTENTION!

- ◊ La bouteille de gaz doit être remplacée conformément aux instructions fournies.
- Éteignez le régulateur de gaz et laissez le produit refroidir complètement avant d'enlever et de remplacer la bouteille de gaz. Ne remplacez pas la bouteille de gaz si le produit est encore en cours d'utilisation.
- La bouteille de gaz doit être remplacée dans un environnement sans flamme.
- Ne fumez pas lorsque vous remplacez la bouteille de gaz.
- Lors du remplacement de la bouteille de gaz vide, fermez le robinet de gaz ou le détendeur et retirez la bouteille de gaz du produit. Retirez le détendeur de la bouteille de gaz vide.
- Remplacer la bouteille de gaz dans un environnement sans flamme.

3.4 Eclairage

- Assurez-vous que le régulateur de gaz est équipé d'une rondelle en caoutchouc et que celle-ci est en bon état. Si ce n'est pas le cas, ne passez pas à l'étape suivante !
- Raccordez le régulateur de gaz à la bouteille de gaz en tournant le volant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Ouvrez la bouteille de gaz en tournant le robinet de la bouteille de gaz dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Tournez le bouton de réglage du gaz de l'appareil en position 1 (voir Vue d'ensemble du produit - Panneau de commande).
- Appuyez sur le bouton de commande et maintenez-le enfoncé. Le gaz s'écoule alors vers la veilleuse et le brûleur central.
- Tout en maintenant le bouton de commande enfoncé, appuyez 2 ou 3 fois sur le bouton d'allumage. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton d'allumage, vous entendrez un déclic et verrez une étincelle sur la veilleuse.
- Une fois la veilleuse allumée, maintenez le bouton de commande enfoncé pendant 10 à 15 secondes supplémentaires, afin d'activer la protection contre les défaillances de la flamme.
- Lorsque la veilleuse et le brûleur central restent allumés, vous pouvez relâcher le bouton de commande.
- Vous pouvez maintenant régler le poêle sur la position 1, 2 ou 3, selon vos besoins.

3.5 Éteindre

- Pour éteindre l'appareil, tournez le bouton de commande en position 1 et fermez le robinet de la bouteille de gaz en tournant le robinet de la bouteille de gaz dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Assurez-vous que la veilleuse et les brûleurs du milieu sont éteints.

3.6 Recherche de fuites de gaz

- Si vous pensez que le produit fuit, coupez l'alimentation en gaz et faites inspecter le produit par un spécialiste qualifié.
- N'essayez pas de localiser la source de la fuite avec une flamme nue.
- Localisez la fuite de gaz à l'aide d'un son, d'une odeur ou d'eau savonneuse. La formation de bulles d'air indique une fuite.
- En cas de fuite, l'appareil doit être éteint au niveau du robinet d'enclenchement du détendeur et le détendeur déconnecté de la bouteille.

4. Entretien et nettoyage

Nettoyez le produit avec un chiffon humide et propre et séchez-le bien. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou agressifs. Remplacer le tuyau conformément aux exigences nationales ou à la validité.

5. Stockage

Stockez le produit dans un endroit sec et propre. Ne stockez pas le produit à des températures extrêmement élevées ou basses.

6. Élimination et recyclage

Pensez à l'environnement et contribuez à un cadre de vie plus propre ! Vous pouvez contacter votre municipalité pour obtenir toutes les informations sur les possibilités d'élimination des produits mis au rebut.

6.1 Élimination







En fin de vie, ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères, mais déposez-le dans un point de collecte désigné par le gouvernement pour qu'il soit recyclé.



L'emballage et les accessoires doivent être éliminés conformément à la réglementation environnementale en vigueur dans votre commune. Faites attention aux symboles apposés sur les différents matériaux d'emballage et, le cas échéant, mettez-les au rebut séparément. Les matériaux d'emballage sont étiquetés avec des lettres et des chiffres : 1-7 : plastique, 20-22 : papier et carton, 80-98 : matériaux composites.

7. Symboles

Les avertissements et symboles suivants sont utilisés dans ce manuel, sur l’emballage et sur le produit (le cas échéant).

Symbole	Description
	Suivez les instructions du manuel et conservez-le pour toute référence ultérieure.
	Un avertissement accompagné de ce symbole indique une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des dommages graves et/ou des blessures mortelles.
	Une note contient des informations supplémentaires pertinentes pour l’utilisation du produit.
	Un avertissement accompagné de ce symbole indique une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des dommages mineurs et/ou des blessures modérées.
	Protéger de l’humidité.
	Manipuler avec précaution.
	Convient pour une utilisation à l’intérieur.
	Attention : surface chaude !
	Attention : risque d’explosion !
	Attention : pas de flammes nues à proximité du produit !
	Bien ventiler pendant l’utilisation.

8. Clause de non-responsabilité

Sous réserve de modifications ; les spécifications peuvent être modifiées sans justification.

DE – Benutzerhandbuch

Vorwort

Über dieses Dokument

Dieses Handbuch enthält alle Informationen für den korrekten, effizienten und sicheren Gebrauch des Produkts. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Handbuch vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder benutzen. Bewahren Sie diese Anleitung zur späteren Verwendung auf.

Originalanleitung

Diese Anleitung wurde ursprünglich in Niederländisch verfasst. Alle anderen Sprachen sind Übersetzungen der niederländischen Originalanleitung.

Service und Garantie

Wenn Sie Service oder Informationen zu Ihrem Produkt benötigen, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstteam unter service@auronic.nl.

Wir gewähren auf unsere Produkte eine 2-jährige Garantie. Der Kunde muss bei Inanspruchnahme der Garantie einen Kaufnachweis vorlegen können. Produktmängel müssen uns innerhalb von 2 Jahren nach dem Kaufdatum gemeldet werden. Bitte beachten Sie, dass die Garantie nicht gilt: für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Reparatur entstanden sind; für Teile, die dem Verschleiß unterliegen; für Mängel, die dem Kunden zum Zeitpunkt des Kaufs bekannt waren; für Mängel, die durch eigenes Verschulden des Kunden entstanden sind, für Schäden, die durch Dritte verursacht wurden.

Inhaltsverzeichnis

1. Einleitung	47
1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung	47
1.2 Produktübersicht	47
1.3 Produktspezifikationen	48
1.4 Informationspflichten für lokale Raumheizgeräte für gasförmige/flüssige Brennstoffe	49
1.5 Wichtige Informationen	50
1.6 Andere Eigenschaften	51
1.7 Inhalt der Verpackung	51
2. Sicherheit	51
2.1 Allgemein	51
2.2 Personen	53
2.3 Verwendung	54
3. Betriebsanleitung	55
3.1 Betrieb	55
3.2 Installatie	55
3.3 Einbau/Auswechseln der Gasflasche	56
3.4 Beleuchtung Beleuchtung	56
3.5 Ausschalten	57
3.6 Prüfung auf Gaslecks	57
4. Wartung und Reinigung	57
5. Lagerung	57
6. Entsorgung und Recycling	57
6.1 Entsorgung	57
7. Symbole	58
8. Haftungsausschluss	59

1. Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Auronic-Produkt entschieden haben! Befolgen Sie stets die Sicherheitshinweise für einen sicheren Gebrauch.

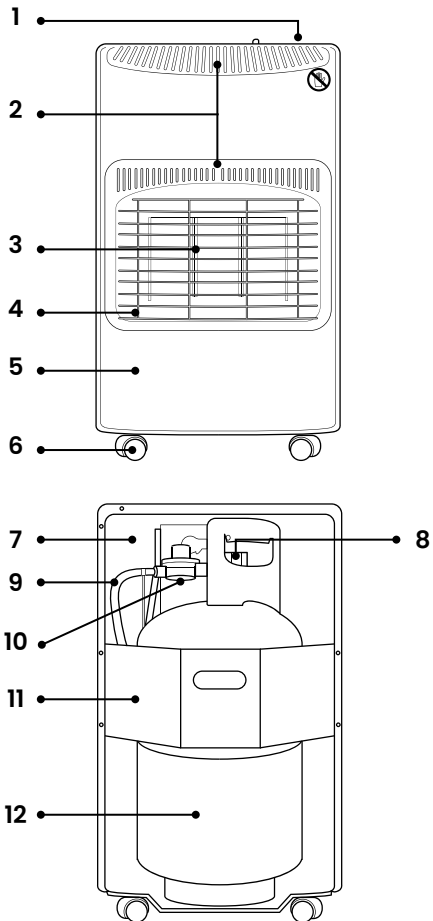
1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist ein propan- oder butanbetriebenes Raumheizgerät. Es ist nur für die Erwärmung der Luft in belüfteten Räumen bestimmt. Es ist nur für kurzzeitiges Heizen vorgesehen. Es ist nur für den Hausgebrauch und nicht für den gewerblichen Gebrauch geeignet.

Der Lieferant ist von der Haftung für Verletzungen oder Schäden, die durch die Verwendung des Produkts über den bestimmungsgemäßen Gebrauch hinaus entstehen, befreit. Jegliche Änderungen am Produkt können Ihre Sicherheit und Garantie beeinträchtigen.

1.2 Produktübersicht

1. Bedienfeld
2. Luftgitter
3. Heizelement
4. Schutzgitter
5. Gehäuse
6. Rad
7. Gasventil
8. Gashahn
9. Gasschlauch
10. Gasregler
11. Schutzkappe
12. Gasflasche
13. Zündungsknopf
14. Stellung 1 (niedrig)
15. Stellung 2 (mittel)
16. Stellung 3 (hoch)
17. Drehknopf



1.3 Produktspezifikationen

Pays de destination	NL, BE	BE
Typ	Gasheizgerät, fahrbar, ausgestattet mit Sauerstoffmangelsystem und Flammenausfallsicherung	
Pin-Code	2531DP-0094	
Abmessungen	730 x 420 x 352 mm	
Gas-Kategorie	I3B/P(30)	I3+(28-30/37)
Gasdruck	(28-30)mbar	(28-30/37)mbar
Art des Gases	G30,G31 und Mischungen daraus	G30 bei (28-30) mbar, G31 bei 37mbar
Größe der Einspritzdüse	0.58 mm	
Gas Wärmezufuhr	Maximum: 4.1kW	
Gasverbrauch	Maximum: 298 g/h	
Zündsystem	Piezoelektrisch	
Typ des Zylinders	Zylinder bis zu 15 kg	
Gasschlauch	Zertifiziert nach der geltenden EN-Norm (Empfehlung 50 cm)	
Gasregler	Zertifiziert nach EN16129	
Gewicht	N.W.: 8 kg G.W.: 10 kg	

Stand	Strom	Gasverbrauch pro Stunde	Anzahl m³ zu beheizen	Dauer (mit 15 kg Gasflasche)
1	1.5kW Pnom	109 g	28 m ³	138 h
2	2.8kW Pnom	203 g	56 m ³	74 h
3	4.1kW Pnom	298 g	84 m ³	50 h

Mindestanforderungen an die Belüftung:	
Wohnbereich	82 m ³
Andere Zimmer	41 m ³
Minimale Zimmergröße	
Hohes Niveau	10.250 mm ³
Niedriges Niveau	20.500 mm ³

1.4 Informationspflichten für lokale Raumheizgeräte für gasförmige/ flüssige Brennstoffe

Modellnummer: AU3218 / AU3320			
Indirekte Heizfunktion: Nein			
Direkte Heizleistung: 4.1 (kW)			
Indirekte Heizleistung: N/A (kW)			
Kraftstoffart wählen	Gasförmig : Ja	[angeben]	Emissionen aus der Raumheizung Nox* :33 [mg/kWhinput] (GCV)
Artikel	Symbol	Wert	Einheit
Heizleistung			
Nominale Heizleistung	Pnom	4.1	kW
Minimale Heizleistung (Richtwert)	Pmin	-	kW
Häuslicher Stromverbrauch			
Bei Nennwärmeleistung	elmax	-	kW
Bei minimaler Heizleistung	elmin	-	kW
Im Standby-Modus	eISB	-	kW
Nutzbarer Wirkungsgrad (NCV)			
Nutzbarer Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung	$\eta_{th,nom}$	100	%
Nutzbarer Wirkungsgrad bei minimaler Heizleistung (indikativ)	$\eta_{th,min}$	-	%
Art der Heizleistung/Raumtemperaturregelung (wählen Sie eine aus)			
Einphasige Heizleistung, keine Raumtemperaturregelung		Nein	
zwei oder mehr manuelle Phasen, keine Raumtemperaturregelung		Ja	

mit mechanischer Thermostat-Raumtemperaturregelung	Nein		
mit elektronischer Raumtemperaturregelung	Nein		
mit elektronischer Raumtemperaturregelung plus Tageszeitschaltuhr	Nein		
mit elektronischer Raumtemperaturregelung und Wochenzeitschaltuhr	Nein		
Raumtemperaturregelung, mit Anwesenheitserkennung	Nein		
Raumtemperaturregelung, mit Fenster-offen-Erkennung	Nein		
mit Fernsteuerung	Nein		
mit adaptiver Startsteuerung	Nein		
mit Betriebszeitbegrenzung	Nein		
mit Schwarzlichtsensor	Nein		
Dauerhafte Kontrollleuchte einschalten			
Kontrollleuchte benötigt Strom (falls zutreffend)	Ppilot	0.20	kW
Kontaktangaben	Auronic		
(*) NOx = Stickstoffoxide			

1.5 Wichtige Informationen

- Bei Verwendung in einem anderen Land als den Niederlanden ist der Kauf eines entsprechenden Reglers oder eines niederländischen Gastanks erforderlich.
- Dieses Produkt ist nicht für primäre Heizzwecke geeignet.
- Die Energieeffizienzklasse: Klasse A.
- Der Energieeffizienz-Index: EEI=89%.
- Für die Montage, Installation, Wartung, Demontage, Wiederverwertung und/oder Entsorgung am Ende der Lebensdauer lesen Sie bitte das Handbuch.
- Die Presito Gasheizung entspricht den folgenden EG-Richtlinien und Verordnungen:
 - Gasgeräteverordnung (EU) 2016/426 (GAR)
 - Delegierte Verordnung (EU) 2015/1186 und 2015/1188 der Kommission.
- Die folgenden harmonisierten Normen wurden angewandt:
 - EN449:2002 + A1:2007

- Diese Produktcharge entspricht den Richtlinien und Verordnungen der EU 2015/1186 und 2015/1188.

1.6 Andere Eigenschaften

- Mit piezoelektrischer Zündung, daher keine Batterien erforderlich.
- Inklusive Gasschlauch und Regler.
- Mobil dank 4 Rädern.
- Mit Umkippschutz: Wenn das Produkt einen Winkel von 45° erreicht, wird die Gaszufuhr unterbrochen.

1.7 Inhalt der Verpackung

Überprüfen Sie bei Erhalt der Sendung, ob der Inhalt des Pakets mit dem Packzettel übereinstimmt. Informieren Sie Ihren Lieferanten, wenn Teile fehlen. Wenn das Produkt beschädigt erscheint, reklamieren Sie es sofort beim Spediteur und geben Sie dem Lieferanten eine detaillierte Beschreibung des Schadens. Bewahren Sie die beschädigten Teile und die Verpackung auf, um Ihre Reklamation zu belegen.

- 1x Gasherd
- 1x Benutzerhandbuch
- 1x Gasschlauch
- 1x Controller

2. Sicherheit



ACHTUNG!

Stellen Sie sicher, dass die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt wird. Erstickungsgefahr!

Bei einem Gasaustritt muss die Gaszufuhr zum Gerät am Gasabsperrentil abgesperrt werden.

Lesen Sie vor dem Gebrauch das Handbuch und die Sicherheitshinweise sorgfältig durch. Der Lieferant ist nicht verantwortlich für die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise zur Verwendung und Handhabung des Geräts sowie für Sach- oder Personenschäden.

Beachten Sie immer die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, wenn Sie „den Gasherd“, im Folgenden als „das Produkt“ bezeichnet, verwenden.

2.1 Allgemein

- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch das gesamte Verpackungsmaterial und alle Aufkleber.
- Seien Sie sich der Risiken und Konsequenzen bewusst, die mit einer falschen Verwendung des Produkts verbunden sind. Eine falsche Verwendung des Produkts kann zu Verletzungen und Schäden am Produkt führen.
- Nehmen Sie das Produkt nicht auseinander, reparieren oder restaurieren Sie es nicht. Andernfalls kann es zu Schäden am Produkt kommen. Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten diese Teile nur von autorisiertem Servicepersonal ausgetauscht werden. Schicken Sie das Produkt zur Reparatur immer an ein Servicezentrum, um Schäden und Verletzungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt nur für die in diesem Handbuch angegebenen Zwecke.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Lieferanten angeboten wird. Sie können eine Gefahr für den Benutzer darstellen und das Produkt beschädigen.
- Überprüfen Sie die Teile und das Zubehör vor jedem Gebrauch auf Schäden oder Verschleiß (Risse/Brüche), die die Leistung beeinträchtigen könnten, und ersetzen Sie sie gegebenenfalls durch Originalteile oder vom Hersteller empfohlene Teile und Zubehör.
- Wenn das Produkt nicht richtig funktioniert, fallen gelassen oder beschädigt wurde, verwenden Sie es nicht und wenden Sie sich an unseren Kundendienst.
- Wenn Sie das Produkt zum ersten Mal benutzen, ist es wichtig, dass Sie das Handbuch und die Anweisungen sorgfältig lesen.
- Das Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und nicht: in Personalküchen, in Geschäften, in Büros und anderen Arbeitsumgebungen, von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen, in Bed & Breakfast-Umgebungen, auf Bauernhöfen usw.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn es eingeschaltet oder noch nicht abgekühlt ist.
- Die Außenseite des Geräts kann heiß werden, wenn das Gerät in Betrieb ist. Seien Sie also vorsichtig, wenn Sie die Außenseite berühren!
- Legen Sie keine Metallgegenstände wie Messer, Gabeln, Löffel und Deckel auf das Produkt, diese können heiß werden. Seien Sie also vorsichtig, wenn Sie diese Gegenstände berühren.
- Stellen Sie das Gerät in einem Abstand von mindestens 1,5 m zu den umgebenden Flächen auf, insbesondere zu brennbaren Materialien wie Textilien, Bettwäsche, Vorhängen, Kunststoffen, Stromträgern, Holz usw.
- Achten Sie auf den Geruch des austretenden Gases! Öffnen Sie sofort die Fenster und evakuieren Sie den Raum, bis der Geruch vollständig verschwunden ist. Benutzen Sie keine elektrischen oder elektronischen Geräte, wenn Gas vorhanden ist. Lassen Sie sich von einem kompetenten Gasservicefachmann helfen, um zu bestätigen, dass das Produkt sicher für die Wiederverwendung ist, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Gefahr des Sauerstoffmangels! Wenn Sie sich schläfrig oder müde fühlen, schalten Sie das Gerät aus und sorgen Sie für eine kontinuierliche Belüftung des Raumes. Sorgen Sie sofort für frische Luft.
- Prüfen Sie nicht mit einer offenen Flamme oder einem Funken auf (Gas-)Lecks! Dies kann eine Brand- und/oder Explosionsgefahr darstellen!
- Der Gasschlauch hat ein Verfallsdatum. Lassen Sie dies von einem Gasservice-Fachmann überprüfen.

- Stellen Sie das Gerät nicht in Kellern oder Stockwerken unterhalb des Straßenniveaus oder in unbelüfteten Bereichen auf.
- Wir empfehlen dringend, in dem Raum, in dem Sie das Gerät benutzen, einen Gasmelder zu installieren.
- Wechseln Sie die Gasflasche nur in einem gut belüfteten Raum!
- Das Produkt darf nicht in Hochhauswohnungen, Badezimmern, Kellern oder Schlafzimmern verwendet werden.
- Werfen Sie niemals Abfälle wie Zigarettenstummel in das Gerät, dies kann die Verbrennung beeinträchtigen und gefährliche Schadstoffe erzeugen.
- Stellen Sie keine Möbel oder andere Gegenstände vor das Gerät; halten Sie an der Rückseite und an den Seiten des Geräts einen Abstand von mindestens 1 Meter ein, um Brandgefahr zu vermeiden.
- Dieses Produkt sollte vor dem ersten Gebrauch und jedes Mal, wenn die Gasflasche nach dem Befüllen wieder angeschlossen wird, auf Dichtheit geprüft werden. Verwenden Sie niemals eine offene Flamme, um die Dichtheit zu prüfen.

2.2 Personen

- Kinder unter 3 Jahren sollten sich von dem Produkt fernhalten, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- Das Produkt sollte nicht von Personen mit körperlichen oder geistigen Behinderungen verwendet werden. Das Produkt darf nur verwendet werden, wenn eine Aufsichtsperson anwesend ist, die für die Sicherheit des Benutzers verantwortlich ist.
- Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lassen Sie Haustiere oder kleine Kinder nicht auf dem Netzkabel herumkauen, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Verwenden und lagern Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Stellen Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von (Haus-)Tieren auf.
- Bei Verbrennungen die betroffene Körperstelle sofort mit lauwarmem, kaltem Wasser abbrausen. Ziehen Sie unbedingt die Kleidung aus und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Um Verletzungen und Schäden am Produkt zu vermeiden, darf niemand in oder auf das Produkt klettern, darauf stehen oder dagegen treten.
- Das Produkt sollte nicht von Kindern unter 14 Jahren verwendet werden. Das Produkt darf nur in Anwesenheit einer Aufsichtsperson benutzt werden, die für die Sicherheit des Benutzers verantwortlich ist.
- Niemand, insbesondere keine Kinder unter 8 Jahren, darf sich in der Nähe des Geräts aufhalten. Ältere Kinder können das Produkt unter Aufsicht ein- und ausschalten oder wenn sie Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Produkts erhalten und die damit verbundenen Risiken verstanden haben, vorausgesetzt, das Produkt wird in der normalen Arbeitsposition aufgestellt und installiert.
- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät während der Benutzung ständig von einem Erwachsenen beaufsichtigt wird. Das Gerät ist nicht durch einen Thermostat geschützt und schaltet sich nur dann aus, wenn es manuell vom Gasregler getrennt wird.

- Das Schutzgitter an diesem Produkt entspricht den Standardanforderungen und soll Brandgefahr oder Verletzungen verhindern. Das Schutzgitter darf nicht entfernt werden. Es bietet keinen Schutz für kleine Kinder oder Behinderte.

2.3 Verwendung

- Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie das Produkt verwenden
- Verwenden Sie dieses Produkt nur in einem gut belüfteten Bereich.
- Nicht in Freizeitfahrzeugen wie Wohnwagen und Wohnmobilen verwenden.
- Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch am Gashahn aus.
- Das Aufstellen des Geräts in der Nähe von Wänden, Möbeln, Vorhängen, Bettzeug und anderen brennbaren Materialien kann einen Brand verursachen.
- Bewegen Sie das Gerät während des Betriebs nicht, da Stöße und Schläge den Schutz aktivieren können.
- Bei Verwendung in einem anderen Land als den Niederlanden ist der Kauf eines entsprechenden Reglers oder eines niederländischen Gastanks erforderlich.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Schwimmbeckens oder eines mit Wasser gefüllten (Wasch-)Bottichs. Berühren Sie das Gerät und das Netzkabel nicht mit nassen Händen. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht mit Wasser in Berührung kommt. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein. Sollte Wasser in oder auf das Gerät gelangen, schalten Sie es sofort aus und wenden Sie sich an unseren Kundendienst.
- Decken Sie das Gerät nicht ab, wenn es eingeschaltet ist. Legen Sie niemals Kissen oder Decken auf oder gegen das Gerät. Dies kann zu Brandgefahr, elektrischem Schlag, Verletzungen oder Beschädigung des Geräts führen.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine horizontale, ebene, stabile und nicht brennbare Oberfläche.
- Teile des Geräts werden heiß. Reinigen Sie das Gerät nicht, solange es noch heiß ist. Warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder lagern.
- Berühren Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht, da es heiß ist.
- Stellen Sie sich nicht auf das Gerät. Dadurch kann das Gerät umfallen, was zu Schäden am Gerät oder zu Personenschäden führen kann.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf (leicht) entflammable Materialien wie Tischtücher, Vorhänge, Handtücher oder Zeitungen.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn es eingeschaltet ist.
- Legen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- Das Gerät ist nicht für das Erhitzen von Lebensmitteln geeignet. Dies kann zu Schäden am Gerät führen.
- Das Gerät ist nicht zum Trocknen von Produkten geeignet. Dies kann zu Schäden am Gerät führen.
- Befestigen Sie keine Gegenstände an dem Gerät. Dies kann zu Schäden am Gerät führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist. Trennen Sie es von der Gasversorgung und lassen Sie es von einem anerkannten Fachmann überprüfen.
- Verwenden Sie das Gerät nur in gut belüfteten Innenräumen.

- Berühren Sie nicht den Grill, den Funkenanzünder und die Keramikheizplatten. Dies kann zu Verbrennungen und anderen Verletzungen führen.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit einem Gasregler, einer Zuleitung und einer Gasflasche mit dem richtigen Nennwert. Wenden Sie sich im Zweifelsfall immer an den Lieferanten oder einen Fachmann für die Gasversorgung.
- Vergewissern Sie sich, dass der Gaskreislauf nicht undicht ist, insbesondere der Regler, der Tank und die Leitung. Prüfen Sie dies vor jedem Gebrauch.
- Richten Sie das Gerät immer auf die Mitte des Raumes.
- Verwenden oder lagern Sie niemals Lösungsmittel und Aerosole in der Nähe des Geräts, auch nicht, wenn es ausgeschaltet ist.
- Bedienen Sie die Gasregler und das Flaschenventil immer von der Seite oder von der Rückseite des Geräts aus.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in einem Schlafzimmer, Badezimmer, Wohnwagen, Boot oder einem Raum mit einem Volumen von weniger als 84 m³. Sorgen Sie für einen Belüftungsraum von mindestens 84 m³, 10 m².
- Verwenden Sie nur einen Regler, der nach EN16129 (Durchflussmenge max. 1,5 kg/h) zertifiziert und für Ihr Land und das in den technischen Daten angegebene Gas zugelassen ist.
- Lassen Sie das/die Gasschlauch nicht über die Kante eines Tisches oder einer Arbeitsplatte hängen.
- Verlegen Sie das/die Gasschlauch nicht auf heißen Oberflächen oder in der Nähe von Öl.
- Verlegen Sie das/die Gasschlauch nicht unter Teppichen oder Decken. Achten Sie darauf, dass das Gasschlauch nicht auf einem Gehweg liegt.
- Achten Sie darauf, dass Sie nicht über das/die Gasschlauch stolpern und dass das/die Gasschlauch nicht geknickt, verdreht oder eingeklemmt sind.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn Sie es benutzen. Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn Sie schlafen gehen. Dies kann zu Brandgefahr oder Verletzungen führen.
- Schalten Sie das Gerät vor dem Schlafengehen aus, da sonst Brand- und Verletzungsgefahr besteht. Das Gerät verfügt nicht über eine automatische Zeitschaltuhr oder Abschaltfunktion.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb über eine externe Zeitschaltuhr oder eine separate Fernbedienung geeignet.

3. Betriebsanleitung

3.1 Betrieb

Es gibt 3 Teile, die besondere Aufmerksamkeit erfordern:

1. Das Gasventil an der Gasflasche: Dreht die Gaszufuhr auf und zu.
2. Der Bedienknopf: Dieser Drehknopf befindet sich an der Oberseite des Geräts (siehe Produktübersicht – Bedienfeld).
3. Die piezoelektrische Zündungstaste: Dieser Knopf befindet sich an der Oberseite des Geräts (siehe Produktübersicht – Bedienfeld). Durch Drücken dieser Taste wird ein Funke an der Zündflamme erzeugt und das Gas an der Zündflamme entzündet.

3.2 Installatie

1. Setzen Sie die Gasflasche in das Gerät ein.
2. Bringen Sie die Schutzkappe an, um sicherzustellen, dass sich die Gasflasche nicht bewegen kann.
3. Schließen Sie den Gasschlauch mit der Schutzkappe an das Gasventil an (stellen Sie sicher, dass keine Leckage vorhanden ist).
4. Schließen Sie das andere Ende des Gasschlauchs mit der Kappe an den Gasregler an (vergewissern Sie sich, dass keine Leckage vorhanden ist).
5. Öffnen Sie das Gasventil, bevor Sie das Produkt verwenden möchten, und schließen Sie es nach dem Gebrauch.

3.3 Einbau/Auswechseln der Gasflasche



VORSICHT!

- ◊ Die Gasflasche sollte entsprechend der mitgelieferten Anleitung ausgetauscht werden.
- Schalten Sie den Gasregler aus und lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen, bevor Sie die Gasflasche entfernen und austauschen. Tauschen Sie die Gasflasche nicht aus, wenn das Gerät noch in Gebrauch ist.
- Die Gasflasche muss in einer flammenfreien Umgebung ausgetauscht werden.
- Rauchen Sie beim Auswechseln der Gasflasche nicht.
- Schließen Sie beim Auswechseln der leeren Gasflasche das Gasventil oder den Regler und nehmen Sie die Gasflasche aus dem Gerät. Entfernen Sie den Regler von der leeren Gasflasche.
- Wechseln Sie die Gasflasche in einer flammenfreien Umgebung.

3.4 Beleuchtung Beleuchtung

1. Vergewissern Sie sich, dass eine Gummidichtung am Gasregler vorhanden und in gutem Zustand ist. Wenn dies nicht der Fall ist, fahren Sie nicht mit den Schritten fort!
2. Schließen Sie den Gasregler an die Gasflasche an, indem Sie das Handrad gegen den Uhrzeigersinn drehen.
3. Öffnen Sie die Gasflasche, indem Sie das Gasflaschenventil gegen den Uhrzeigersinn drehen. Drehen Sie den Gasdrehknopf am Heizgerät auf Position 1 (siehe Produktübersicht - Bedienfeld).
4. Drücken Sie den Drehknopf und halten Sie ihn gedrückt. Dadurch wird Gas zur Zündflamme und zum mittleren Brenner geleitet.
5. Halten Sie den Drehknopf gedrückt und drücken Sie die Zündungstaste 2 oder 3 Mal. Jedes Mal, wenn Sie den Zündknopf drücken, hören Sie ein Klickgeräusch und sehen einen Funken an der Zündflamme.
6. Sobald die Zündflamme brennt, halten Sie den Bedienknopf weitere 10 bis 15 Sekunden lang gedrückt, um den Flammenausfallschutz zu aktivieren.

7. Wenn die Zündflamme und der mittlere Brenner weiter brennen, können Sie den Drehknopf loslassen.
8. Jetzt können Sie das Heizgerät je nach Bedarf auf Position 1, 2 oder 3 einstellen.

3.5 Ausschalten

- Um das Gerät auszuschalten, drehen Sie den Bedienknopf auf Position 1 und schließen Sie das Gasflaschenventil, indem Sie den Gashahn an der Gasflasche im Uhrzeigersinn drehen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Zündflamme und die mittleren Brenner erloschen sind.

3.6 Prüfung auf Gaslecks

- Wenn Sie vermuten, dass das Gerät undicht ist, stellen Sie die Gaszufuhr ab und lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Fachmann überprüfen.
- Versuchen Sie nicht, die Quelle des Lecks mit einer offenen Flamme zu lokalisieren.
- Lokalisieren Sie das Gasleck mit Hilfe von Geräuschen, Geruch oder Seifenwasser. Die Bildung von Luftblasen weist auf ein Leck hin.
- Im Falle einer Leckage sollte das Gerät am Einschaltventil des Reglers ausgeschaltet und der Regler von der Flasche getrennt werden.

4. Wartung und Reinigung

Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten, sauberen Tuch und trocknen Sie es gut ab. Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel. Ersetzen Sie den Schlauch entsprechend den nationalen Anforderungen oder der Gültigkeit.

5. Lagerung

Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, sauberen Ort. Lagern Sie das Produkt nicht bei extrem hohen oder niedrigen Temperaturen.

6. Entsorgung und Recycling

Denken Sie an die Umwelt und tragen Sie zu einem saubereren Lebensraum bei! Sie können sich an Ihre Gemeinde wenden, um alle Informationen über die Entsorgungsmöglichkeiten für ausrangierte Produkte zu erhalten.

6.1 Entsorgung



Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll, sondern geben Sie es bei einer staatlich ausgewiesenen Sammelstelle zum Recycling ab.





Entsorgen Sie die Verpackung und das Zubehör gemäß den in Ihrer Gemeinde geltenden Umweltvorschriften. Achten Sie auf die Symbole auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und entsorgen Sie diese – falls erforderlich – getrennt. Die Verpackungsmaterialien sind mit Buchstaben und Zahlen gekennzeichnet: 1-7: Kunststoff, 20-22: Papier und Pappe, 80-98: Verbundstoffe.

7. Symbole

Die folgenden Warnhinweise und Symbole werden in dieser Anleitung, auf der Verpackung und auf dem Produkt (sofern zutreffend) verwendet.

Symbole	Beschreibung
	Befolgen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.
	Ein Warnhinweis mit diesem Symbol weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die zu schweren Schäden und/oder tödlichen Verletzungen führen kann.
	Ein Hinweis enthält zusätzliche Informationen, die für die Verwendung des Produkts wichtig sind.
	Eine Warnung mit diesem Symbol weist auf eine potenzielle Gefahrensituation hin, die zu leichten Schäden und/oder mittelschweren Verletzungen führen kann.
	Vor Feuchtigkeit schützen.
	Vorsichtig handhaben.
	Für den Innenbereich geeignet.
	Vorsicht: Heiße Oberfläche!
	Vorsicht: Explosionsgefahr!

	Vorsicht: keine offenen Flammen in der Nähe des Produkts!
	Während des Gebrauchs gut lüften.

8. Haftungsausschluss

Änderungen vorbehalten; Spezifikationen können ohne Angabe von Gründen angepasst werden.

AU3218 / AU3320



2531-24

NL/BE - Handleiding - Oorspronkelijke handleiding

EN - User manual - Translation of the original manual

FR/BE - Manuel d'utilisation - Traduction du manuel original

DE - Benutzerhandbuch - Übersetzung des Originalhandbuchs

© LifeGoods Group B.V.,

P.J. Oudweg 4, 1314 CH Almere (NL)

www.auronic.nl - service@auronic.nl

09/2024 - v6.0